



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervada y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 3 SEPTIEMBRE, 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.895 — PRECIO: 4 PESETAS



PELETERIA Y MODAS

## AHORA

ES EL MOMENTO DE COMPRAR SU ABRIGO  
O CUELLO DE PIEL A MEDIDA, SIN PRISAS  
EN EL PROXIMO VERANO SE LO GUARDAMOS  
EN CAMARAS CLIMATIZADAS

CONSULTENOS

TUNDRA - Gral. Aranda Pasaje Diago  
CASTELLÓN

## DOS PIEDRAS FUERON LANZADAS contra el PAPA

### Se estreñaron contra un muro después que había pasado el Santo Padre, que no se dio cuenta del hecho

#### EL AUTOR PRESENTA SINTOMAS DE Desequilibrio MENTAL

CASTELGANDOLFO, 2. — (EFE). — Dos piedras han sido lanzadas hoy contra el Papa durante la audiencia general de los miércoles en Castelgandolfo, momentos después de que el Santo Padre hubiera impartido su bendición apostólica a los fieles asistentes al acto. Las piedras fueron a estrellarse contra el muro del aula de audiencias, y el Papa no se dio cuenta de la agresión. El agresor ha pasado a manos de la policía italiana, la cual le ha identificado con el nombre de Luigi Giuseppe Douno, natural de Otranto, nacido en el año 1935. El incidente se produjo al término de la audiencia general, iniciada pocos minutos después de las nueve (hora italiana y española), cuando el Santo Padre había ya terminado su alocución a unos siete mil peregrinos, algunos de los cuales, los que se hallaban junto al agresor, fueron los que en los primeros momentos detuvieron a éste y le entregaron a los guardias pontificios. Conducido a la enfermería de la residencia papal, el médico de guardia examinó al agresor, que presentaba síntomas de desequilibrio mental y del cual dijo poco después: "Se trata de un individuo peligroso para sí y para los demás". Con el diagnóstico del médico, los guardias pontificios trasladaron a Douno a la clínica neurológica de la Universidad de Roma, en donde ha quedado hospitalizado.

## Dos lamentables incidentes en el Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, (Del corresponsal interno de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Jornada movida la de hoy, en las efemérides vaticanas, pues se abrió con el rumor, confirmado más tarde, de que en la noche del domingo al lunes unos desconocidos consiguieron introducirse en el palacio del Gobernador, donde se halla la oficina filatélica, de la que se llevaron sellos por un valor total de siete millones de liras, más cinco millones en moneda corriente; y se cierra con la noticia recogida esta tarde por el "Osservatore romano", de que un desequilibrado, llamado Luis José Douno, nacido en un pueblito del Sur de Italia, a final de la audiencia de hoy en Castelgandolfo, lanzó dos piedras contra Pablo VI, que ni fue alcanzado ni se dio cuenta del resto, puesto que los dos cantos, del tamaño de un huevo, fueron a parar contra la pared cuando Su Santidad ya había pasado. Los mismos peregrinos de la comitiva en la que el extravagante individuo se había introducido subrepticamente, se encargaron de sujetarlo y entregarlo a los guardianes pontificios, que lo trasladaron a la enfermería de la residencia veraniega del Santo Padre, pues se comprobó enseguida que se trataba de un pobre hombre en estado de grave alteración psíquica. Más tarde, Luis José Douno, que tiene treinta años de edad y es de profesión telegrafista, ingresó en la clínica neuropsiquiátrica de Roma. Igual que sucedió en el episodio de la pedrada de los jóvenes "maoístas" de Cagliari contra el cortejo papal, Su Santidad fue informado de lo que se había intentado hacer contra su persona, pues no se había dado cuenta de nada. Este detalle coloca todo el asunto dentro de límites bien marcados, fuera de los cuales se corre el riesgo de hacer concesiones a cierto imperante sensacionalismo refrendo con la objetividad de una información seria. Máxime si se tiene en cuenta que el protagonista del lamentable incidente, que ya estuvo hospitalizado en sanatorios para enfermos mentales, explicó su gesto diciendo a la policía: "Han sido los espíritus".

Pasa a la pág. 10.

## Cerveza gratis esta semana en Barcelona

BARCELONA, 2 (Pyresa). — La semana de la cerveza, que por primera vez se celebra en España, se ha inaugurado con una brillante cabalgata y la elección de la "Reina de la semana", galardón que recayó en la artista Alicia Tomas. El acto se celebró en el Parque de atracciones de Montjuich, que servirá de marco para muchos de los actos programados. El objetivo de esta semana es el de promocionar la cerveza, al igual que se hace en otras ciudades europeas. El ballet nacional folklórico de Yugoslavia ofrecerá diversas actuaciones. También se han programado actuaciones de la banda de Baviera y una exhibición de los "Castellers de Barcelona", en una fiesta popular catalana, con audición de sardanas. Desde la ciudad alemana de Frankfurt ha llegado un carro cervero, de enormes proporciones, capaz de transportar varias docenas de barriles, y que es arrastrado por seis caballos. Todos los días, este carro cervero y una carroza en la que irá la "Reina de la cerveza", Alicia

# Israel decidirá hoy si sigue adelante en las conversaciones de paz en Oriente Medio

## A las que la ONU presta la mayor atención

### Mientras tanto, crece la tensión en AMMAN

NACIONES UNIDAS, 2. — (Efe). — Las Naciones Unidas siguen con atención el dramático curso de las negociaciones de paz en Oriente Medio, que se encuentran desde el pasado fin de semana en punto muerto. Fuentes diplomáticas y periodistas de la O.N.U. no se reservaron su cada vez más profunda preocupación por la crisis en el gabinete israelí que tendría directas repercusiones en la gestión de paz comenzada hace una semana y las noticias procedentes de Jerusalén son observadas con gran atención. La ausencia de una decisión final ha sido recibida con gestos sombríos.

Representantes de los Estados miembros hicieron constar que las negociaciones están por el momento en manos del Gobierno de Golda Meir y, principal-

mente, de los "halcones" israelíes, cuyo jefe de fila es el Ministro de defensa, general Dayan.

#### EGIPTO DEVUELVE EL CADAVER DE UN PILOTO ISRAELI

TEL AVIV, 2. — (Efe-Reuter). — Egipto devolvió hoy a Israel el cadáver de un piloto que murió en cautividad tras tirarse en paracaídas sobre el Canal de Suez.

El cadáver del teniente Moshe Goldwasser fue devuelto en Ismailia a cambio del cadáver de un soldado egipcio en una operación patrocinada por la Cruz Roja, declaró un portavoz militar de esta capital.

El compañero de tripulación del teniente Goldwasser, comandante Yigal Shohat fue devuelto a Israel recientemente, de acuerdo con una provisión del acuerdo de alto el fuego, según la cual se dejaría en libertad a los prisioneros gravemente heridos.

#### CRECE LA TENSION EN JORDANIA

AMMAN, 2. — (Efe-Reuter). — La tensión crece en la capital jordana mientras el Rey Hussein y su Gobierno se disponen a celebrar una reunión de urgencia ante la presunta declaración de Irak a favor de los comandos palestinos que participan en luchas callejeras.

Los observadores estiman que si el monarca pide la retirada de doce mil soldados iraquíes estacionados en Jordania, las relaciones entre Jordania e Irak empeorarán. Varias personas resultaron muertas e heridas en choques entre comandos y tropas durante la jornada de ayer tras el informe oficial de un intento de asesinato contra el monarca. La reunión del Gobierno que se celebrará hoy estudiará una nota iraquí que, según informes locales, informa que las tropas iraquíes en Jordania se unirán a los guerrilleros si no se pone fin a los choques.

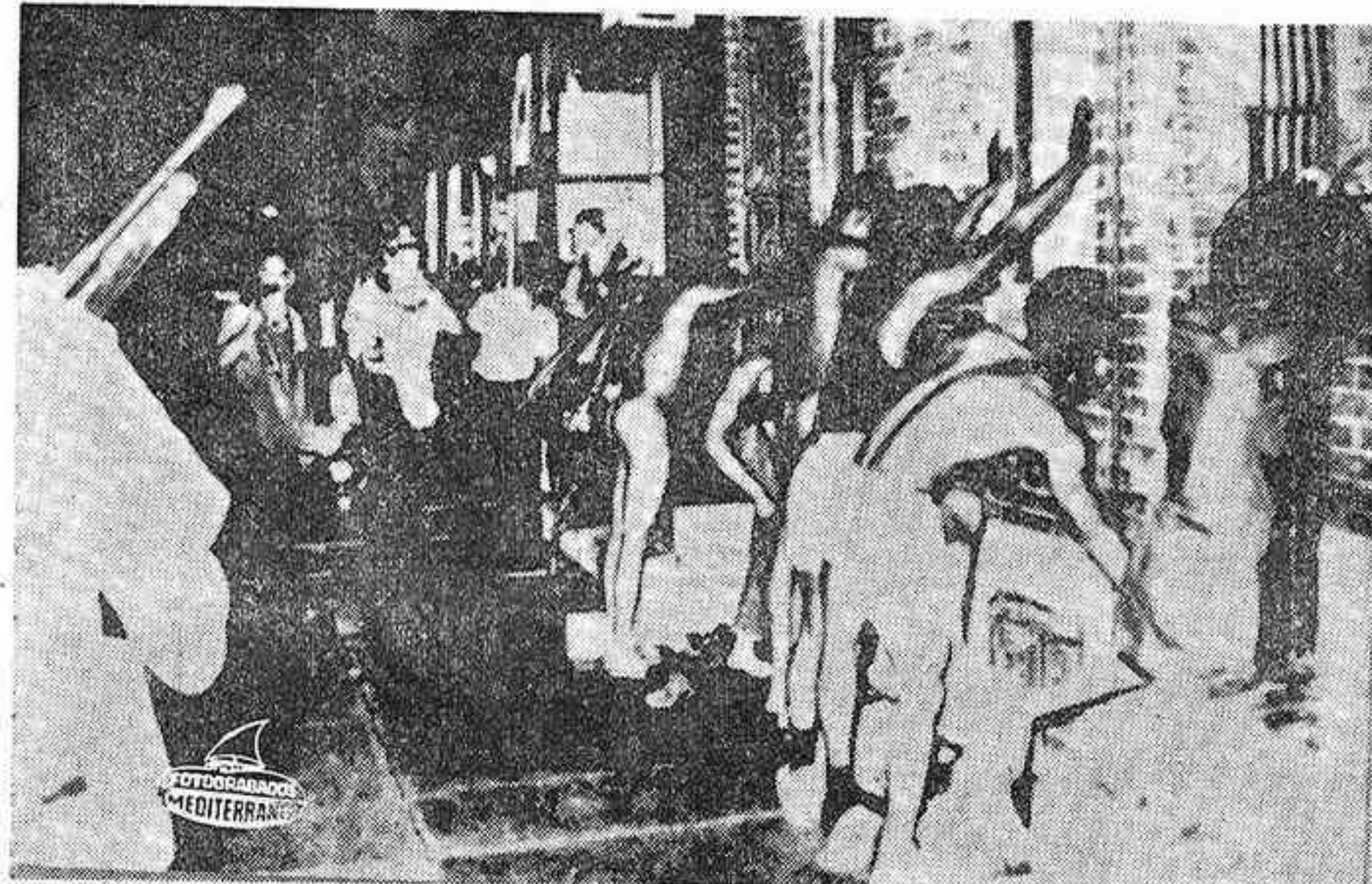
Entretanto, Radio Amman continúa difundiendo mensajes de felicitación dirigidos a Hussein, procedentes de los comandantes del ejército, por haber salido ileso el monarca del atentado. Esta mañana la vida en Amman está virtualmente paralizada. Circulan pocos vehículos. Los comandos construyen barricadas en los accesos a un distrito en los que son mayoría y han apostado vigilantes armados.

La mayor parte del comercio está cerrado, los periódicos "Al Destour" y "Al Difaa" no se publican hoy porque su plantilla no pudo asistir al trabajo durante la noche. Los colegios también están cerrados y gran número de empleadas gubernamentales no han asistido al trabajo. El aeropuerto de Amman está aún cerrado.

#### FUGA Y CAPTURA DEL INCENDIARIO DE EL AKSA

JERUSALEN, 2. (Efe-Reuter). — Michael Rohan, el australiano que incendió el pasado año la mezquita jerosolimitana de El Aksa, y que se había fugado de un asilo para enfermos mentales en el día de hoy, fue capturado unas horas después según comunican fuentes de la policía.

## Redada de "panteras negras"



FILADELFIA. — Durante una redada a un centro del partido "Black Panthers", los detenidos fueron obligados a desnudarse para ser registrados. En el tiroteo resultaron heridos tres policías. — (Telefoto CIFRA)

## 19.200 millones de dólares invertirá Norteamérica en armamento durante el próximo año fiscal

### El Senado norteamericano aprobó la ley de financiación militar

WASHINGTON, 2. (Efe). — Por 84 votos a favor y 5 en contra, el Senado norteamericano aprobó ayer el proyecto de ley de financiación militar que prevé la dedicación de 19.200 millones de dólares con destino a su inversión en armamentos para el próximo año fiscal tras dos meses de debate en el Senado y cuando ya la cámara de representantes había aprobado la cantidad de 29.500 millones con el mismo fin.

El proyecto aprobado contiene tres enmiendas que alteran el original. Dos de ellas referida directamente al sudeste asiático y patrocinadas por el senador Fulbright, prohíben la primera la utilización de tropas mercenarias en Vietnam pagadas por los Estados Unidos. La segunda impide el apoyo a tropas extranjeras combatiendo en Camboya y Laos, pero la enmienda más importante añ-

didada al proyecto es la patrocinada por el senador Henry Jackson que dentro del marco del decreto autoriza al Presidente Nixon a abastecer a Israel con toda la aviación y equipo necesarios para

utilizar, mantener y protegerse como sea necesario contra cualquier incremento pasado presente o futuro de ayuda militar soviética a los países árabes.

#### BUQUES SOVIETICOS AL CARIBE

WASHINGTON, 2. — (Efe). — El Secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, declaró hoy que un grupo de barcos de guerra soviéticos, de los cuales uno está armado con "misiles", se dirigen desde su base al norte de Finlandia hacia el Mar Caribe.

En una conferencia de prensa, Laird reveló que cinco buques de guerra soviéticos se encuentran ahora a unas 1.600 millas al suroeste de las Azores, y entre ellos se encuentra un crucero que puede disparar "misiles" a blancos situados a doscientas millas.

Declaró que esta es la primera vez que este tipo de barco de guerra soviético navega por aguas del Caribe, lo que ofrece una nueva evidencia de que la Unión Soviética está llevando adelante sus planes de una fuerza naval en todos los Océanos.

Laird añadió que esta es la tercera vez que un contingente de barcos soviéticos de estas proporciones visita el mar Caribe desde el verano de 1969.

EN UN MINUTO...  
DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso  
Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros  
FERRETERIA TRAVER  
Córdón, 43 - CASTELLÓN

## VIII Feria - Exposición de Maquinaria para el Cultivo y Comercialización de la Naranja

DEL 11 AL 13 DE SEPTIEMBRE  
VILLARREAL

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

## FRACASO del primer satélite espacial británico

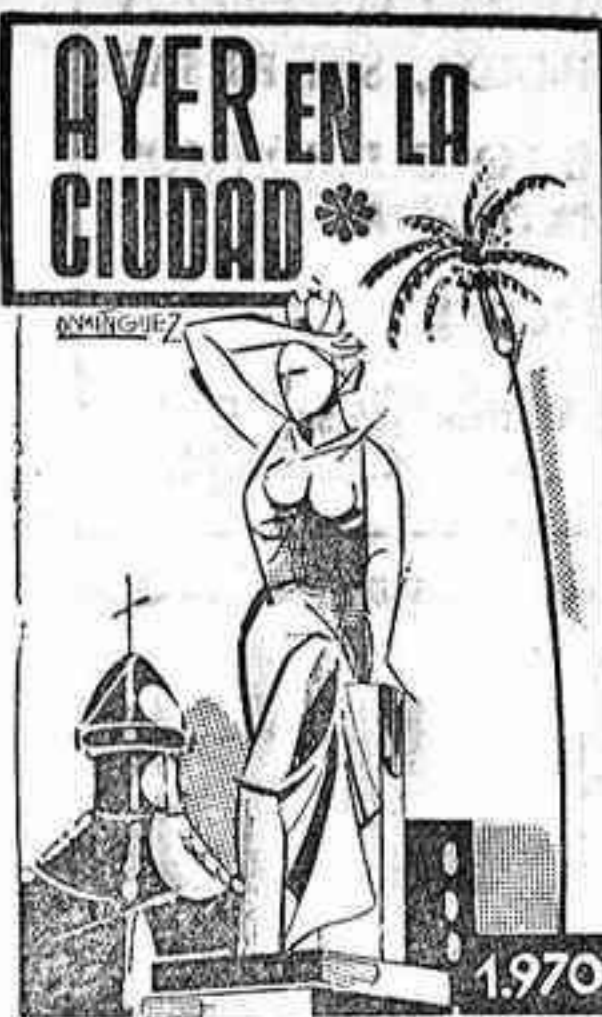
### EL COHETE ENTRA EN ORBITA DEMASIADO DESPACIO

AMBERRA, 2. — (Efe-Reuter). — El primer intento, totalmente inglés, de enviar un satélite al espacio, fracasó hoy al entrar el cohete demasiado despacio en órbita.

El cohete, de tres secciones, fue disparado desde la rampa de lanzamientos de Woomeran en el Sur de Australia después de una demora de veinticuatro horas por una avería técnica.

No se darán más informaciones sobre el lanzamiento hasta tanto no se efectúe un estudio de vuelo, lo que probablemente llevará varios días.

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
El tiempo ha vuelto a sentirse extremado en lo que se refiere a calor. Ayer fue pesado el día, con brumas unas veces y con sol otras; y llegamos a la noche sin que se moviera la menor sombra de refrescante viciocillo.

Ayer por la mañana celebró sesión la Comisión Municipal Permanente. Por cierto que entre sus acuerdos figura el de ensayar, a partir del próximo día 15, la recogida de basuras durante la madrugada, según podrá ver el lector por el bando municipal que va en esta misma página. Se pretende con ello evitar el entorpecimiento que para la agilidad de la circulación rodada por la ciudad representa la lenta marcha de los camiones del servicio de recogida de basuras, y los cruces del personal que descarga en ellos los recipientes, así como que la ciudad por la mañana presente un aspecto más limpio al haberse retirado ya la basura domiciliaria. Ahora falta que el horario resulte cómodo para las amas de casa y que éstas colaboren en hacer posible que se alcancen los dos fines que con el ensayo se persiguen.

Por lo demás no cabe sino señalar que ya la retirada del turismo de verano parece completada, aunque se registra una afluencia de este nuevo turismo de fuera de la época de mayor concurrencia, turismo con características distintas y a veces de más alto nivel que el que acaba de marchar.

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE
Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Alcalde, don Francisco Luis Grangel Mascarós, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores: Durban, Pachés, Tárrega, Pastor, Piñatach, Causanilles, Gascó y Ro que. Excusando su asistencia por encontrarse enfermo el Sr. Segura. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente acordó contribuir con la cantidad de 5.000 pesetas, a la erección del Monumento Nacional

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: ALEGRE, Gobernador, 15. APARICI, Rp. Argentina, 43. PAREJA, Huerto Sogueros, 8.

CUPON PREMIADO AYER
PREMIADO AYER
8 2 1

colowall
PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

VENTA DE PISOS TERMINADOS
Facil entrada, resto hasta 10 años
- 4 Habitaciones Comedor - Salón
- Calidad inmejorable
Calle Martín Alonso, 10 y 12 (Final C/ Prim)
VISITENOS SIN COMPROMISO

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Nuestra Sra. Madre del Pastor Divino, Ss. Pio X, p.; Sándalo, Basilia, Serapia, Eufemia, Dorotea, Tecla, Erasmo, vgs.; Aristeo, ob. Antonio, Aigufo, ab.; Zenón, Carlón, mrs.; Mansueto, Auxano, obs. - MISA DEL DIA. - De San Pio. - Memoria. III cl.
SANTOS DE MAÑANA. - Santos: Moisés, pl.; Marcelo, Rufino, ob.; Silvano, Vitalico, niños; Magno, Casto, Tamel, Máximo, Teodoro, Océano, Amiano, Julián, mrs.; Rosalia, Cándida, Rosa de Viterbo, vgs.; Benifacio I, papa; Marino, dr. - MISA DEL DIA. - De Perla.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.
SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.
SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.
SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.
SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. - Se han efectuado 12 servicios.
SERVICIO DE PLAYA
Excmo. Ayuntamiento de Castellón. - Se han efectuado 2 servicios.
Ayuntamiento de Benicassim. - Se ha efectuado un servicio.
Ayuntamiento de Peñíscola. - Se ha efectuado un servicio.

Aguación Antiguos Miembros del Frente de Juventudes

Cumpléndose hoy día 3 del actual el treinta y cuatro aniversario del asesinato de los camaradas Cernuda y Velasco, se invita a todos los afiliados a la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, a la misa que se celebrará en el Cementerio Municipal a las 8:30 de hoy, así como a la ofrenda de las cinco rosas simbólicas.

ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO POLITECNICO SUPERIOR VALENCIA
ANUNCIO DE MATRICULA CONDICIONAL

Se pone en general conocimiento, que comenzando el curso académico 1970-71 en este Instituto Politécnico el día 15 del presente mes el período de matrícula condicional para quienes deseen cursar estudios queda abierta hasta el próximo día 10 del presente. Se admitirá la matrícula condicional de aquellos alumnos que estén en los siguientes casos:
-Pendientes de calificación del Curso Preuniversitario en el mes de septiembre.
-Pendientes de calificación del 1º curso de las Escuelas Técnicas Superiores de Agrónomos y Arquitectos de Valencia.
-Pendientes de calificación del 1º curso de las Facultades Universitarias o Escuelas Técnicas Superiores.
-Otros casos análogos.
La matrícula condicional implica la sujeción a las normas académicas del Instituto y entre éstas se encuentra la asistencia obligatoria a las clases desde el comienzo del curso.
Una vez obtenidas las calificaciones pendientes o bien restituida la condicionalidad de la matrícula, los Sres. alumnos afectados que reúnen las condiciones exigidas deberán formalizar su matrícula definitiva. Para los señores alumnos que no las reúnen se dará anulada la matrícula condicional, pudiendo éstos retirar el ingreso que hubieran hecho durante el plazo que oportunamente se anunciará.

MARCOS - MOLDURAS
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL.
Frente Cine Sindical.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO
BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima 20º grados a las 4 horas 50 minutos.
Temperatura máxima 28º 3 grados a las 12 horas 40 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 63 y 58%, respectivamente.
Insolación eficaz 11 horas 59 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas 76 kilómetros.
Dirección dominante del viento Este.
Precipitación en 24 horas, hasta las 19 horas nula.
Presión atmosférica a las 19 horas 761'4 mm.
Tendencia bajando.

Ayuntamiento de Castellón de la Plana BANDO

D. FRANCISCO GRANGEL MAS-CAROS, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,
HAGO SABER:
Que a partir del día 15 de septiembre corriente, se establecerá a título de prueba, la recogida de basuras nocturna en toda la Ciudad con objeto de descomprimir el intenso tráfico que discurre en las horas diurnas.
El horario será desde las 24 horas hasta las 7 horas del día siguiente.
De conformidad con lo dispuesto en las normas vigentes los recipientes que han de contener las basuras serán cerrados herméticamente, señalándose como tipo los cubos metálicos, de plástico, de caucho o similares.
Los envases que conteniendo basuras no reúnan las condiciones de cierre hermético antes señaladas, serán recogidos con su contenido por el servicio de limpieza pública para ser trasladados al vertedero municipal.
Quienes depositen basuras en la vía pública sin recipiente alguno, serán sancionados con multas de hasta 250 pesetas.
De la colaboración de todos los usuarios depende que este Servicio de recogida de basuras se preste con la debida eficacia, en beneficio al propio tiempo de la limpieza viaria, contándose a estos efectos con la buena disposición de la Empresa concesionaria del servicio y con la colaboración de la Policía Municipal que cuidará en todo momento de la buena marcha de aquél.
Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.
Castellón, 2 de septiembre 1970.
El Alcalde,
Francisco Grangel Mascarós.

EXCLUSIVA

FABRICA DE ESTANTERIAS METALICAS de importancia internacional desea tomar contacto con organización comercial importante que desee la exclusividad de sus fabricados.
Dirigirse detallando tipo de organización, antigüedad, solvencia, etcétera, al apartado 482 (Letra C), G.I.J.O.N.

OPERARIO

Se precisa para Garage. Razón: DAMA
Publicidad General Aranda, 6

AYUDANTE LABORATORIO

Se necesita persona con bachiller superior o con experiencia en análisis químicos para cubrir puesto de Ayudante de Laboratorio Químico. Preferible de 16 a 18 años. Escribir indicando edad, conocimientos en este campo, notas obtenidas, etc., al Apartado 116.

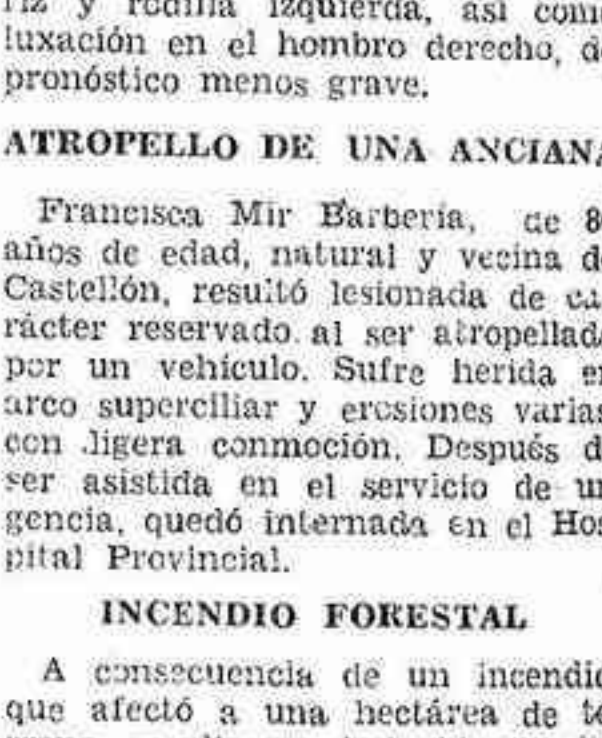
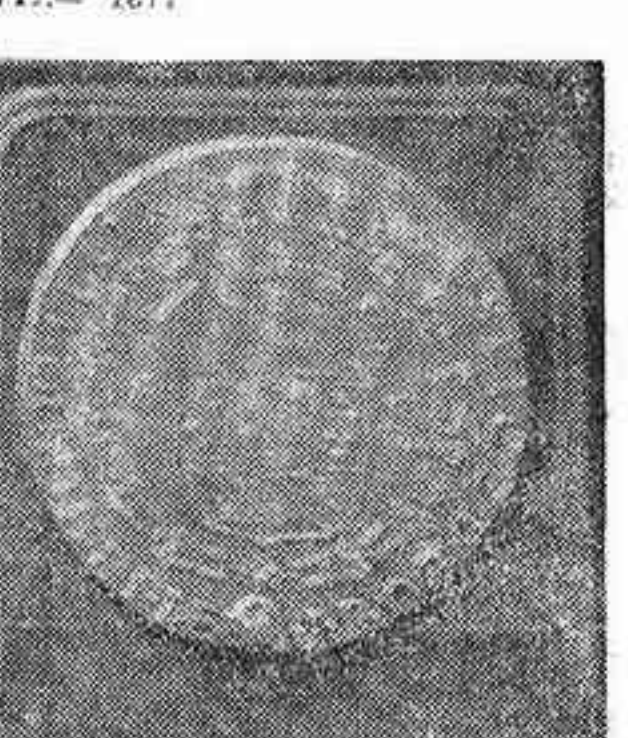
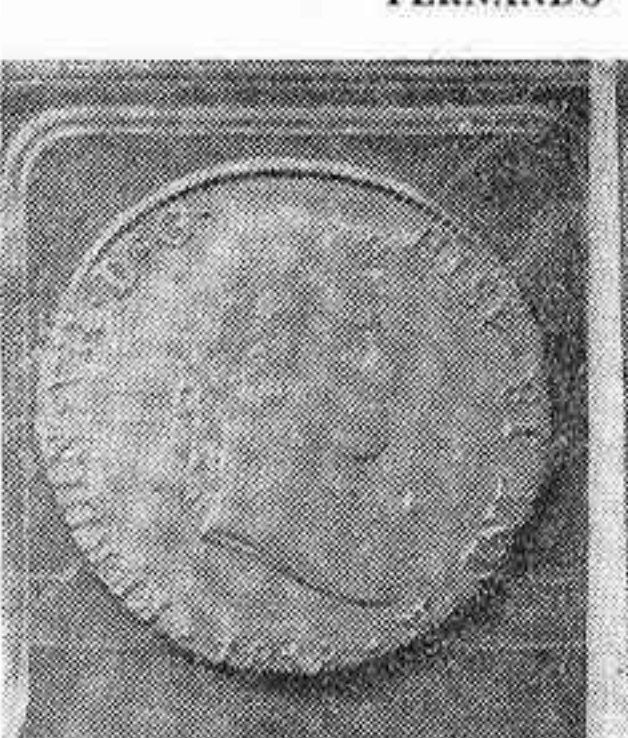
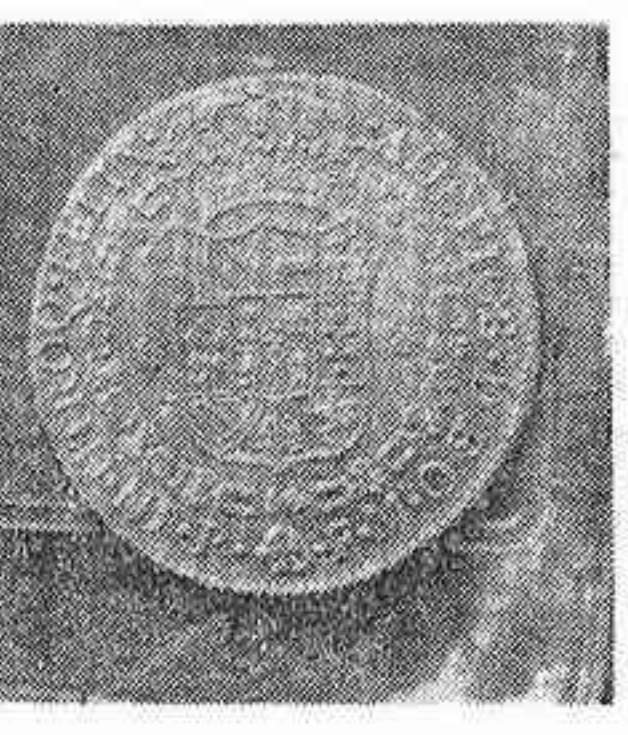
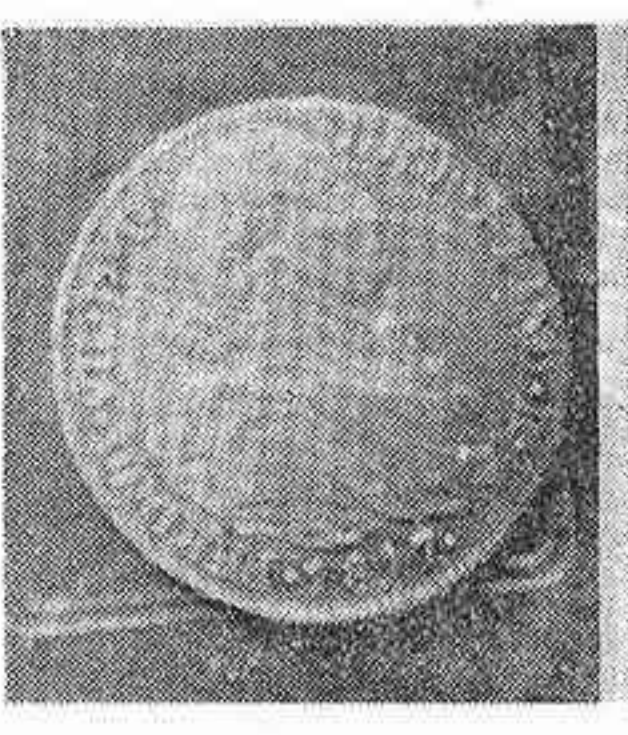
IMPORTANTE LABORATORIO FARMACUTICO

Solicita Representante para Castellón y provincia
OFRECEMOS
Comisión y gastos desplazamientos.
Escribir mandando "Curriculum Vitae" a: Publicidad Lanza, S.A. calle Moratin, 11. Valencia-2. A la referencia n.º 9833.

Se van recuperando las monedas de oro vendidas en Zaragoza, Barcelona y Madrid

SUCESOS: SUCESOS

Prosiguen las investigaciones sobre el caso
A información que publicamos la pasada semana sobre la detención de José Gascó García, Manuel Lazo y Fermín Antón, daban cuenta de las andanzas de estos tres en Zaragoza, Madrid y Barcelona, para la venta de las monedas encontradas por José Gascó en un solar de Benicassim, de cuya venta quisieron algo más de un millón de pesetas, cuando el valor real de las mismas, supera los tres millones.
Publicamos hoy fotografías de algunas de las monedas recuperadas en Zaragoza, que dan fe del valor de la vendida.
Se trata de una moneda de 1790, con la efigie de Carlos IV (anverso



PODIA HABER OBTENIDO UN PREMIO DE UN MILLON DE PESETAS
Según hemos podido informarnos, José Gascó, que fue quien encontró, según sus propias manifestaciones, el tubo de plomo con las monedas en el solar de Benicassim, podía haber obtenido un premio superior al millón de pesetas - quizá la mitad del valor de lo encontrado - si tras el hallazgo, hubiera dado cuenta a las Autoridades competentes del mismo. Ahora, con la venta por el sistema empleado, le correspondió el reparto de solamente 400.000 pesetas, de las que tuvo que entregar - como se recordará - 50.000 a Manuel Lazo y finalmente perder todo lo obtenido, para ingresar en la cárcel, como picado en este sucio negocio.

PROSIGUEN LAS INVESTIGACIONES

Según nuestras noticias, prosiguen las investigaciones, que como se sabe llevó a cabo la Guardia Civil de Castellón, en colaboración con la de Ciudad Real y Zaragoza, para el total esclarecimiento de los hechos, puesto que, según parece, el asunto no está totalmente claro.

DOBLE CHOQUE EN LA CARRETERA DE ALCOA

El camión matrícula CS-26.581, conducido por Vicente Bau Pitarch de 47 años, vecino de San Juan C. Moró, cuando circulaba por la carretera de Alcoa con dirección a nuestra ciudad, por imperativos del tráfico, detuvo su marcha. Entonces, fue alcanzado por el autobús matrícula CS-3.399, conducido por Guillermo Gargallo Grañell, de 35 años, vecino de Alcoa, que colisionó contra la parte posterior del camión. A su vez, fue a colisionar contra el autobús el velomotor conducido por Victor Renau Gómez, vecino de San Juan de Moró.

CAIDA DE MOTO
En el servicio de urgencia del Hospital Provincial, y por los facultativos de guardia, fue asistido poco después de las dos de la tarde de José Torronés López, de 23 años.

SOLUCION AL NUM. 4.153

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

de edad, vecino de Almazora, que sufriría erosiones en la región frontal y labial superior, de carácter leve. - Se produjo estas lesiones al caer de la moto que conducía.

OTROS DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En un accidente de circulación ocurrido, poco antes de las cuatro de la tarde, en la carretera de Borriol resultaron lesionados Joaquín García Díaz, de 45 años, natural de Utiel y vecino de Vall de Uxó, y Manuela Giménez Martínez, de 45 años, vecina también de Vall de Uxó. El primero sufre erosiones en la cara de pronóstico leve y, la segunda, erosiones en la nariz y rodilla izquierda, así como luxación en el hombro derecho, de pronóstico menos grave.

ATROPELLO DE UNA ANCIANA

Francisca Mir Barbería, de 80 años de edad, natural y vecina de Castellón, resultó lesionada de carácter reservado al ser atropellada por un vehículo. Sufriría herida en arco superciliar y erosiones varias, con ligera conmoción. Después de ser asistida en el servicio de urgencia, quedó internada en el Hospital Provincial.

INCENDIO FORESTAL

A consecuencia de un incendio, que afectó a una hectárea de terreno, resultaron destruidos varios algarrobos, olivos, naranjos, higueras, 230 pimpollos y 18 pinos maderables, todo ello valorado en unas diez mil pesetas. El siniestro se produjo, a la una de la tarde, en la partida "Foya Petit" del término municipal de Onda, siendo extinguido el fuego alrededor de las cinco de la tarde.

CRUCIGRAMA

Grid for a crossword puzzle with numbers 1-16.

HORIZONTALES: 1. - Instrumento para la medición del tiempo. Flauta turca. 2. - Humor seroso po. Flauta turca. 3. - Invasión. Agarradero. 4. - Intersección con que se llama al peatón. Existes. 5. - Capital europea. 6. - Bolsa de cuero para guardar el tabaco. 7. - Me trasladaré. 8. - Incredula en temas religiosos. 9. - Instrumento musical de cuerda. Rey de Batavia. 10. - Orificio africano. 11. - Simbolo químico. Pueblo valenciano.
VERTICALES: 1. - Cremona. Nombre de mujer. 2. - Resonancia. Instrumento usado por el ciclista. 3. - Neutro. Fundador de la reforma protestante. 4. - Adverbio de lugar. Sueño. 5. - Montaña de Armenia. (al rev.) En América: doña. 7. - Guardia de cierta feria. Días del viento. 8. - Unen en matrimonio. Ligero, va loz.
SOLUCION AL NUM. 4.153
HORIZONTALES: 1. - Posos. Ad. 2. - Irás. Ato. 3. - Icor. 4. - Ajojo. Ora. 5. - Avisar. 6. - Carabao. 7. - Aba. Asco. 8. - Bone. Es. 9. - Ana. Cine. 10. - Lo. Sa. rno.
VERTICALES: 1. - Pira. Ca. bal. 2. - Oreo. Abono. 3. - Sa. Jaraba. 4. - Os. Ova. 5. - Iva. Cens. 6. - Acoos. 7. - Ato. Cens. 8. - Dorar. Oseo.

# Enrique José de Rojas Laviña, 12 años, campeón provincial del Castillos en la Arena

Veterano en la competición veraniega, ya prepara el proyecto que piensa realizar en la prueba nacional



**E**NRIQUE José de Rojas de 12 años de edad, estudiante de Bachillerato y con domicilio en nuestra ciudad, representará a la provincia de Castellón en la fase nacional del XII Concurso de Castillos y Esculturas en la Arena. Durante el pasado mes de agosto, en las playas de Burriana, Oropesa y Castellón, se desarrollaron las pruebas de la fase local, celebrándose la final provincial el pasado domingo en la Playa del Pinar.

En la presente edición del concurso ha destacado la intervención de los hermanos Enrique José y Luis Eduardo de Rojas Laviña, imponiéndose el primero que, por otra parte, ya es casi un veterano entre los participantes en este certamen.

—¿Cómo fue la obra premiada? —“Un castillo —respondió En-

rique José— totalmente inventado. Su característica más destacada quizá fuera las numerosas torres, cada una de ellas con un estilo diferente a las restantes. También destacaban las escaleras y rampas. La obra, en definitiva, era más bien irregular, un poco quimérica”.

—¿Cuántas veces has participado en el concurso? —“Con esta, han sido tres. El año pasado me clasificué primero en la fase local y segundo en la provincial; y, hace dos años, creo que conseguí algo así como el séptimo puesto”.

—Ahora, ¿cuáles son tus proyectos de cara a la fase nacional? —“En la final de Barcelona pienso reproducir el castillo de Villaviciosa de Odón. Estos días ando ya estudiando postales y viendo la forma de llevar adelante el proyecto”.

Enrique José de Rojas en Octubre, a pesar de sus 12 años, empieza ya el Cuarto Curso de Bachillerato. Estudia, como alumno interno, en el Colegio Salesiano de Burriana.

—¿Qué asignatura te resulta más sugestiva? —“Matemáticas es lo que más me gusta. También me gusta dibujar...”

—Pero, ¿dibujas bien? —“El juicio depende de los demás”.

—Para terminar, ¿cuál es tu impresión de los concursos de castillos? —“Creo que son muy interesantes. La lástima es que muchos chavales, por vergüenza o por lo que sea, no quieren participar. Desde pequeño, yo siempre he concurrido...”

Y para bien.

# Conferencia sobre «La modificación de los planes de urbanismo» en el Curso de Problemas Políticos de la Vida Local en Peñíscola

La dió ayer D. José María Boquera Oliver

**C**ONTINUO ayer sus tareas el Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local que, organizado por la Delegación Nacional de Provincias de la Secretaría General del Movimiento, se está desarrollando en el Centro de Estudios del Movimiento, en Peñíscola.

Por la mañana desarrollaron sus tareas los tres seminarios en que se ha dividido el curso y, a las seis y media de la tarde, el Catedrático de Derecho Administrativo, D. José María Boquera Oliver, pronunció la conferencia de la jornada, en la que abordó el tema de “La modificación de los planes de urbanismo”. Presidieron el acto el Director accidental del Curso, D. Miguel Cruz Hernández, con el Secretario de la Delegación Nacional de Deportes y Secretario del Curso, D. Antonio Navarro Angulo.

El tema de la revisión o modificación de los planes de urbanismo guarda relación, dijo el Sr. Boquera, con uno de los aspectos más dolorosos de la especulación del suelo. Con alguna frecuencia el administrador recibe la impresión de que un plan ha sido modificado en beneficio particular y en perjuicio de otros y de toda la comunidad. También es verdad que otras veces, intereses privados se oponen a la revisión de planes que la Administración quiere llevar a cabo para mejorar las condiciones de vida de una colectividad. Los litigios surgidos de la modificación de los planes de urbanismo se evitarán o se resolverán mejor según la interpretación que se haga de los preceptos de la Ley del Suelo que regula esta materia. Depende de la naturaleza que se reconozca a los planes de urbanismo la orientación inicial para llevar a efecto sus interpretaciones.

El conferenciante considera que los planes de urbanismo son actos administrativos de carácter general. Como tales están sometidos al principio de la irrevocabilidad de los actos administrativos, que sólo cede ante una alteración de la situación práctica que determinó el movimiento del acto. Por consiguiente, estima que sólo un cambio de circunstancias justifica la modificación de un plan y que el grado o extensión de aquel cambio estará en los límites del poder de modificación que se le concede a la Administración. Esta interpretación, a la que se opone aquella que puede entender que el plan es un elemento integrante del ordenamiento jurídico y puede modificarse libremente cada cinco años o antes si lo autoriza el Ministerio de la Vivienda, permitirá a los jueces fiscalizar el contenido de los actos de modificación de planes de urbanismo que adopten las autoridades locales o estatales. Esta fiscalización es muy necesaria, porque la Administración no está obligada a indemnizar la lesión de derechos patrimoniales que tengan su origen en la revisión de un plan de urbanismo.

Terminada la interesante disertación del profesor Boquera Oliver, se entabló un abierto y animado coloquio.

## Centro Excursionista

**PROYECCIO DE DOCUMENTAL**

El passat dia 31 d'agost, es va projectar al nostre local social una cinta documental titulada "MILLARS 70". Es tracta d'una prova esportiva anual consistent en baixar pel riu Millars en "balsa" des de la Puebla de Arenoso, fins prop de Montanejos. Aquest acte, per la premura de temps en que es va organitzar es tindrà que repetir, degut a la quantitat de socis i simpatitzants que s'han quedat amb les ganes de vore's reflexats a la pantalla com a participants de dita prova fluvial. Al seu degut temps els será anunciat la repetició de la projecció. Malgrat tot, el local era ple.

La BAIXADA DEL MILLARS, s'ha guanyat una continuïtat indiscutible que tan sols será suprimida el dia que manprenguen la construcció del pantà que està projectat en el tram de riu en que actualment es fa la prova. Potser, aleshores ja tinguem pensat un altre lloc que tinga característiques similars a l'actual.

YETTI AE.

Lea la página n.º 5 de MEDITERRANEO del día 15 de Septiembre

**LA CONFERENCIA DE HOY** Inspector General de la Vivienda Esta tarde, a las seis y media, y miembro del Instituto de Estudios Políticos, D. Eduardo Navarro Alvarez, que desarrollará el tema "Control de las actuaciones urbanísticas".

## INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

### SEGORBE

Las Fiestas Patronales comenzarán el sábado, día 5

**PROGRAMA DE ACTOS**

El próximo sábado, día 5, darán comienzo en la ciudad de Segorbe las tradicionales fiestas mayores, en honor de la Santísima Virgen bajo las advocaciones de Loreto, Esperanza y Cueva Santa. Para que nuestros lectores tengan un conocimiento exacto del programa de actos, vamos, seguidamente, a relatarlos.

A las 19 horas de este día, pasacalle por la Laurada Banda de música de la Sociedad Musical de esta ciudad y disparo de bombas reales, que anunciarán el comienzo de los festejos; A las 19:30, bendición y apertura de la Tómbola Segorbina de Caridad; A las 22:30, en el jardín del Botánico Pau, acto de proclamación de la Reina de las Fiestas, señorita María del Carmen Cueva Santa Torres Lafuente, y Damas de Honor, actuando de Mantenedor el Ilmo. Sr. D. Virgilio Oñate Gil, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, Procurador en Cortes en representación del Tercio Familiar de la provincia de Castellón de la Plana, y ex-Director General de Obras Hidráulicas; A continuación, gran verbena popular.

### DOMINGO, DIA 6

A las 12:30, inauguración de la XXVII Exposición de Pintura y de Pilateja y Numismática; A las 16:30, partido de fútbol entre los equipos La Salle, de Alcora, y el C. D. Segorbe; A las 22:30, en el jardín del Botánico Pau, segundo concurso comarcal de noveles.

### LUNES, DIA 7

A las 18:15 horas, primera fiesta infantil en el jardín del Botánico Pau; A las 23, en el mencionado jardín, verbena con la actuación de Francisco Heredero y Luisita Tenor, con su orquesta, y el conjunto "Los Tamara".

### MARTES, DIA 8

(Festividad de Nuestra Señora de Loreto)

A las 9 horas, misa en honor de Nuestra Señora del Loreto, en la iglesia de San Pedro Apóstol; A las 11:30 y 17:30, respectivamente, finales en individual y dobles caballeros, del II Concurso local de Tenis; A las 10:15, en el salón de actos de la Casa Consistorial, acto de entrega de la Medalla de Plata de la Ciudad al que fue Se-

### MIERCOLES, DIA 9

A las 17 horas, jira campestre a la Fuente de los 50 Caños; A las 23, verbena popular en homenaje a la Reina de las Fiestas.

### JUEVES, DIA 10

A las 17 horas, encuentro de exhibición a cargo de las primeras raquetas del Club de Tenis Castellón; A las 20, partido de baloncesto entre el B. C. D. Castellón-Castalia y el Cueva Santa OJE, de esta ciudad; A las 23, en el jardín del Botánico Pau, verbena con los conjuntos Rudy Ventura y José Guardiola.

### VIERNES, DIA 11

(Festividad de Nuestra Señora de la Esperanza)

A las 9 horas, traslado procesional de la romería a la Ermita de la Esperanza donde se celebrarán estos actos: Misa y festejo popular con cueñas y elevación de aerostatos; A las 20, al regreso de la ermita, procesión de Nuestra Señora de la Esperanza; A las 23, verbena popular con la actuación de los conjuntos "Los Prestons" y "Los Juniors", obsequio del Sindicato de Riegos a los vecinos, en conmemoración del I Centenario de su constitución en el año 1870.

### SABADO, DIA 12

De las 15 a las 17 horas, celebración del Día del Turista; A las 18, ofrenda de la flor por las doncellas segorbina a la Virgen de la Cueva Santa; A las 20, traslado procesional de Nuestra Señora de la Cueva Santa; A las 23, verbena con los conjuntos Elisco del Toro y Ramón Calduch, en la pista del jardín del Botánico Pau.

### DOMINGO, DIA 13

(Festividad de la Virgen de la Cueva Santa)

A las 8, típica enramada por la calle Colón; A las 10:30, solemne misa de pontifical en la S. I. Catedral; A las 12, partido de baloncesto entre el C. B. Juventud, de Liria, y el Cueva Santa, de Segorbe; A las 13, gran "mascletá" en la plaza de la Cueva Santa; A las 19:30, procesión general de Nuestra Señora de la Cueva Santa; A las 22:30, en el jardín del Botánico Pau, gran gala de fin de fiestas, con la actuación de las famosas figuras de TVE: Francisca, los Hermanos Calatrava, los Tres de Castilla y Luis Lucena.

### LUNES, DIA 14

A las 18 horas, fiesta infantil en el jardín del Botánico Pau; A las 23, en el templo del mentado jardín, audición musical. Después, disparo de un gran castillo de fuegos artificiales.

### FESTEJOS TAURINOS

Durante los días 15 al 20, se celebrará la exhibición de ganado vacuno en la plaza provisional construida al efecto, precedida de las típicas y renombradas "entradas" o encierros.

### LUIS GISPERT

## SAN MATEO

### Homenaje a la Vejez

Como ya va siendo tradicional y dentro del programa de las Fiestas Mayores, la villa de San Mateo, organizó unos actos muy emotivos en homenaje a los ancianos. En la Parroquia se celebró una misa, con asistencia de numerosos fieles. A continuación la comitiva integrada por la Banda de música, ancianos, Reina y Damas, Autoridades y público, se dirigió al Ayuntamiento.

En el salón noble, don Angel Giner Ribera, en medio de gran expectación pronunció un sentido y brillante parlamento. Dijo, que la problemática de la juventud, sigue apasionando a todos los pueblos y naciones del mundo. Y por ello, la miman, tratando de conseguir una juventud, fuerte, sana, deportiva, culta, con inquietud y altura de miras que sepa expresarse con el lenguaje del corazón y de los sentimientos. Son lógicas pues, las fiestas que por doquier se organizan en sus honor.

Manifiesta, que una de las cosas más hermosas de la vida es la gratitud, y que San Mateo, villa de rancio abolengo histórico, en estos días que con motivo de sus fiestas se viste de gala, tiene a bien ofreceros un sencillo homenaje, pero muy cordial y entrañable. Les dice, que han conseguido una meta feliz y meritísima, una singladura maravillosa, pero bien es cierto teniendo que sortear no pocos y difíciles obstáculos. Y a través de la familia, del trabajo y de la adhesión a unos nobles ideales, prestadéis un servicio muy importante a la sociedad, y es justo ahora, que os dedique una fiesta de simpatía, admiración y agradecimiento. El orador fue muy aplaudido.

La Reina de las Fiestas, la gentil y encantadora señorita Marl

Pasa a la siguiente

## LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD de Castellón

PATROCINA EL  
**GRAN CONCIERTO POLIFONICO**  
POR  
**LA CAPELLA MALLORQUINA**  
dirigida por Bernardo Juliá

que se celebrará HOY jueves día 3 de Septiembre, a las 10 de la noche, en la IGLESIA ARCIPRESTAL DE VILLARREAL DE LOS INFANIES.

Se invita a todos los amantes de la música selecta.

## LA CAJA DE AHORROS Y MONTE de PIEDAD de Castellón

PATROCINA EL  
**GRAN CONCIERTO POLIFONICO**  
POR  
**LA CAPELLA MALLORQUINA**  
dirigida por Bernardo Juliá

que se ofrecerá mañana viernes día 4 de septiembre, a las 10 de la noche, en la IGLESIA ARCIPRESTAL DE VINAROS.

Se invita a todos los amantes de la música selecta.

**COLEGIO MUNICIPAL ADOPTADO**

**ESGUELAS PIAS**

**MORELLA**

**PENSIONADO DE MONTAÑA**

**PRIMARIA Y BACHILLERATO ELEMENTAL MIXTO**

**AULAS ESPACIOSAS - PATIOS AL AIRE LIBRE Y CUBIERTOS**

**CALEFACCION CENTRAL - PENSION AL ALCANCE DE TODOS**

Plazas limitadas; no demore la inscripción

INFORMES: Padres Escolapios - Tel. 84

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:15 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:45 Despierte con música; 8:30 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; El Tiempo; Información y reportajes; Vida deportiva; 9:30 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:30 Si Vd. no lo sabe; 9:45 Paco Ruiz, detective privado; 10: Música mientras trabaja; 11: Saludo musical; 11:30 Melodías y canciones; 12: Cuchi Cuchi y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13: La hora de oye; 13:45 Festival 70; 14: Actualidad 14 horas; 14:15 Ecos de sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 15: Canta para Vd.; 15:15 La canción de la semana; 16: Más allá de las estrellas, guión de Antonio Losada Cap. 144; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí Figueroa Cap. 39; 17: Los miserables, novela de Víctor Hugo, adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vázquez Cap. 109; 17:30 Idolos; 17:55 Programa de amenidades; 18:40 La infame, novela de Rafael Barón Cap. 114; 19: Los parientes pobres, novela de Guillermo Sautier Casaseca Cap. 114; 19:30 Desfile de melodías; 20: Su música favorita; 20:55 Servicio meteorológico; 21:30 Pequeño musical; 21: La hora sinfonía; "Obertura de Rossini"; 21:40 Ráfagas deportivas, por Chencio; 22: Conexión con Radio Nacional de España; 22:45 Música clásica: Las novias galantes de Rameau y Concierto al gusto teatral, de Couperin; 23:30 Papillon novela de Henri Charrier, adaptación de Antonio G. Calderón Cap. 44; 24: Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA. 97.5 MEGACICLOS

16 Musicon F-70. Programa de cuatro horas y media de duración, con música inintermittente. Realiza en directo Alex Querol, teléfono 21 60 86, con espacios de música "pop", progresiva "soul", "rock", selecciones de grandes orquestas, presentación de novedades inéditas, noticias, entrevistas. Todos los oyentes pueden tomar parte en el programa llamando al 21 60 86; 19:30 Concierto. Un espacio diario dedicado a la música grande; 20:30 Despedida del programa en frecuencia modulada; Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 8:01 Música al despertar; 8:45 Cita en la mañana; 9: Diario femenino; 9:05 Eucada de conjuntos; 9:30 Usted programa; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:55 Así canta España. MEDIODIA. - 12 El Angelus; 12:02 Hora punta; 13 Sabor español; 13:25 España y su música; 13:30 El directo de las 13:30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica. SOBREMESA. - 14 El centro; La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15: Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Alcora en fiestas; 15:10 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16:15 Ritmos, canciones y melodías. TARDE. - A vueltas con los discos. 17:30 Usted programa. En su

MERCADO ALGO MAS DEBIL

MADRID, 2. (Pyresa). - La sesión de hoy no ha merecido en nada de su predecessora, sino todo lo contrario, ya que en ella se ha acentuado aún más la apatía compradora y vendedora, y la escasez de negocio. En el tono general ha existido predominio de la posición vendedora, pero salvo en el caso del fuerte retroceso de Urbanizadora Metro, las bajas han permanecido por entero dentro del ámbito de lo insignificante, al igual que los avances, que, menos en número que ayer, se centran especialmente en alimentación y siderometalúrgicas. Los bancos continúan mostrándose repetidores, y las eléctricas han tenido predominio de oferta con ganancias y pérdidas inferiores a los tres enteros. En el resto ha predominado la posición vendedora. Es un mercado que juega un poco al saltimbanqui, ya que la permanencia del dinero o el papel, especialmente del primero, es como flor de un día con las consiguientes oscilaciones en las cotizaciones, de un día para otro. Tan solo alimentación parece tener en estos momentos una demanda con base firme.

Por corcos, en el bancario se registran las alzas de Santander y Vizcaya 3; las repeticiones de Zaragoza, Central, Exterior, General, Hispano, Ibérico, López Quesada y Urquijo, y los retrocesos de Valencia 5, Banesto 4, y Bilbao, Fomento y Popular 2. En el sector eléctrico tienen beneficios Cantábrica y Reunidas 2, y Cataluña y Unión Eléctrica Madrileña 1; repiten Iberduero y cedien enteros Hidrola 2 y 1/2, Fecosas pequeñas 2, y las grandes, Penosa y Sevillana 1. En alimentación, dos puntos ubte Ebro y uno Agula. En mineras repite Felguera, mientras que en monopolios deja tres enteros Campsa, En construcción e inmobiliarias, junto a las alzas de Forland 5 y Alba 2, se producen las repeticiones de Hidrociivil y Metropolitano, y los retrocesos de Dragados y Vallehermoso 5, y en Químicas, un entero sube Energías, repite Hidronitro y ceden puntos Unquinesa 3, Petróleos 2 y 1/2, y Explosivos uno. En siderometalúrgicas, ganan enteros Nueva Montaña 2, y dos Finanzautos y Fasa uno, y Hornos medio punto. En el resto de los valores tratados sube dos enteros Telefónica repite Fenix y bajan 13 Urbanizadora Metro y cinco Metro.

Cotizaciones

Table with columns for FONDOS PUBLICOS, ACCIONES, and BANCOS, listing various financial instruments and their current market values.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Table listing market prices for various commodities and goods, including Santander, Petróleos, SIDEROMETALURGICAS, ELECTRICAS, TELEFONIA Y RADIO, SEGUROS, MUY POCO NEGOCIO, CONSTRUCTORA, INVERSION MOBILIARIA, MINERAS, MONOPOLIOS, NAVEGACION, and QUIMICAS.

VELOMOTORES RIEJU 49 C.C.

Motor Minarelli (Importación italiana) 2 tiempos-3 velocidades Sin carnet ni matrícula. Ventas contado y plazo. Agentes: Alcalá de Chivert; Pascual Beltrán-Barón de Alcahal, 42 Alcora; Ramón Usoles. -Pl. San Roque, 2 Vall de Uxó; Salvador Jarque. -José Antonio, 45 Vinaroz; Bautista Burdeos. -Plar, 77

¡¡YA ES VERANO!!

MAPAS - GUIAS TURISTICAS DICCIONARIOS - VOCABULARIOS ¡¡VACACIONES CON LIBROS...!! Librería ARMENGOT Enmedio, 21 Tel. 21 47 15

Mediterráneo en la Provincia

Viene de la anterior. Francis Barreda Forner, impuso a D. Angel Giner, la insignia de oro de la ciudad. D. Angel Giner, hizo entrega al Ilmo. Sr. Alcalde D. Manuel Ferreres de un donativo en metálico. Finalmente todos los ancianos, fueron obsequiados con espléndidos regalos.

JUAN ANT. SEGARRA CHERT Toma de posesión del nuevo párroco

Chert ha vivido una jornada emotiva con la toma de posesión de su nuevo Cura Párroco. En efecto, el pasado día 31, a las ocho de la tarde, el propio Obispo de la Diócesis presidió el acto por el que D. Francisco Pastor, que hasta el momento regentaba la Párroquia de La Jana, era constituido Párroco de nuestra población. Gran número de fieles, encabezados por las autoridades locales, hicieron acto de presencia en la misa concelebrada. En la homilía habló el Sr. Obispo de la figura del sacerdote dentro del Pueblo de Dios y al final Mn. Pastor se dirigió por primera vez a sus feligreses con su palabra sencilla para ofrecerse incondicionalmente a su servicio. Sus palabras calaron profundamente en el corazón de los asistentes. No podía ser de otra manera, ya que el nuevo Cura es un condecorado experimentado de nuestras tierras del Maestrazgo en las que ha ejercido siempre su ministerio. Junto a él estaban también los sacerdotes de la comarca, lo que contribuyó a la solemnidad del acto.

Por cierto que una vez terminado el acto litúrgico el parabrisas del coche del Sr. Obispo se ha visto enriquecido por el carifoso estampado de "Per Chert passa despert", coronando alegremente a la jornada. CORRESPONSAL

Lea la página n.º 5 de MEDITERRANEO del día 15 de Septiembre

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo. IBERM Barrolomé Reus, 46 - Tel. 221479 - CASTELLON

El Supremo rechaza un recurso del Colegio de Gestores Administrativos

MADRID, 2. (PYRESA). - El Tribunal Supremo ha desestimado el recurso interpuesto por el Consejo General de Colegios Oficiales de Gestores Administrativos de España, contra el decreto de la Secretaría General del Movimiento, por el que se creó el Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas, según hace público una resolución de la Dirección General de Servicios, inserta hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

Pérez Puig no será director del Teatro Nacional de Barcelona

BARCELONA, 2. (Pyresa). - El conocido realizador de televisión, Gustavo Pérez Puig no será el director del Teatro Nacional de Barcelona, "a su nombre estuvo nunca entre los posibles candidatos", según declaró anoche a los redactores del diario "Correo Catalán" señores Martí y Bartomeus, el Subdirector General de teatro, D. Antolin de Santiago. La reunión que decidirá quien será el director de dicho teatro se celebrará en Madrid o Barcelona el próximo día 4, ya que la que se programó para el pasado día 29 no llegó a celebrarse por no poder desplazarse a Madrid el señor Asmarats, integrante de la comisión, que por aquellas fechas era alcalde accidental de la Ciudad Condal.

SANCIONES DE HUNOSA

OVIEDO, 2. (PYRESA). - La dirección de Hunosa, tras una nueva sesión extraordinaria del jurado de empresa, celebrada esta tarde, ha acordado imponer sanción, con suspensión de empleo y sueldo, a los 785 trabajadores que en la mañana de hoy faltaron a sus puestos en los pozos Soton, María Luisa, Modesta, Santa Eulalia y Nicolasa. Esta sanción abarca el mismo período de po que el impuesto en la jornada de ayer, es decir, hasta el próximo día 13, inclusive. Estas ausencias del día de hoy correspondieron a los turnos de la mañana. No se produjo ninguna anomalía durante el turno de la tarde. El paro afecta a la mayor parte de las explotaciones de Hunosa situadas en la cuenca de Langreo, mientras que en los sectores de Aller, Mieres y Barredos, en general, se observa normalidad total.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón

VIARIOS

- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado, Gral. Aranda, 6-5. Teléfono 223303. (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.-Castellón. (1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97. (1485) AVON anuncia frecuentemente por TVE y revistas la visita de las Distribuidoras de sus productos. Llame al teléfono 21.23.04 de Castellón o escriba al apartado 14.875, de Madrid.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contáctelo y plazos. Depósito: José Antonio 7, CASTELLON. (8) UNDERWOOD nuevas últimas modelos. Sumadoras, calculadoras automáticas, máquinas de dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA Mayor, 51. (9) VTC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELON. Tel. 221289. Castellón. (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos, Alumabell. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO, Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON.

- (12) PERSIANA veneciana grabable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD, Ricles americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33. (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llansola, Ronda Mijares 48.

- (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarían más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

- (1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquila. Razón: Gargori. Alloza, 130. Tel.: 21-20-24.

ALQUILERES

- (975) ALQUILO piso lujo, estrenar calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Ullamar teléfono 21 39 89. (1375) ALQUILO BAJO comercio Calle Navarra, 137. Castellón. Razón: Tremedal, 1. Teléf. 672. Villarreal. (1476) SE ALQUILA PISO amueblado espacios con todas comodidades. Razón: Cataluña, 23-bajos.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1493) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia, 4 Caminos, cruce P. Morella. Razón: Tel. 21-63-40. (1534) ALQUILO PRIMER PISO amueblado, chaflán Oropesa, 2 Castellón. Informes planta baja. (1535) ALQUILO PISO lujo o chalet en Castellón, precio a convenir abtenerse medianías. Escribir Referencia, 75 de Esta Admón. (1539) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Zaragoza 47.

COLOCACIONES

- (1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón. (1423) SE NECESITA muchacha de servicio a todo estar. Razón: Avda. Valencia, 120. (1442) PRECISAMOS MECANICO experimentado en toda clase de turismos y con conocimientos Diesel. LUCAN, Unión, 11. Tno. 216088. (1475) NECESITO chico de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra. (1497) SE NECESITAN ferrallistas. Talleres Cerrajería. Avda. Casalduch, s/n. (1508) SE OFRECE PERITO industrial mecánico con 7 años de experiencia en fabricación. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (1515) SE NECESITA montador de antenas con curso de TV terminado o casi terminado y carnet de chófer. Razón: Avd. Rey D. Jaime, 124. Teléhogar.

AUTOMOVILES

- (952) AUTOMOVILES UBEDA. Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo. UBEDA, tiene en venta toda clase de vehículos turismo facilidades pago. Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón. (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32. (51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz, Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Seguros 8. Tels. 216870-216490. Castellón. 723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216088. (832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michaylla, S. A. Concesionario Pegaso y Sava. Teléfono 21-64-85. Castellón. (853) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Vende toda clase de turismos y furgonetas, coge su coche a cambio y da facilidades. Ronda Mijares, 19. Teléfono 222072. (1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad, y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón. (1541) MUCHACHA de servicio se necesita, sólo durante el día. Razón: Vera, 19.

- 1215) Avia moderno caja Juntera CS; Camión Carnet 2.º CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel. 21 60 88.

- (1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. -CASTELLON

- (1311) AUTOMOVILES SEDRE. Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L, CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT normal varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO SOLETO, 21. VILLARREAL. (1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: Automóviles La Plana, Jover, 16. Automóviles Castellá, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05.

- (1445) SE VENDE Seat 600D trans formado 850 Cianini perfecto estado. Razón Maestrazgo Ripollés, 6. (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléf. 970. Villarreal.

- (1407) TALLERES ESCUDER, le ofrece: MORRIS 1100-CS, OPEL RANCHERA CS. Varios R-8, 4-L, 4-F, SIMCA, 1400-C, muy buen precio. 1500, 600-D. Altas matrículas. Gran surtido en FURGONETAS CITROEN, GORDINIS, la gama completa de SEAT Vehículos perfectamente revisados, a PRECIOS JUSTOS. Facilidades de pago. PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21-44-17.

- (1530) VOLSWAGEN en magnífico estado, muy bien de precio. Se vende en Garage Castellón. (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas, Seat y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta Dr. Clara, 17. (1310) POR NO PODER atender traspasamos Bar-Restaurante. Económico. Razón: Generalísimo, 78 Almazora. (1478) SE TRASPASA o alquila carnicería y verdulería. Razón: Teléfono 221945. (1483) POR NO PODER atender traspasamos Bar-Restaurante. Económico. Razón: Generalísimo, 78 Almazora.

TRASPASOS

- (1478) SE TRASPASA o alquila carnicería y verdulería. Razón: Teléfono 221945. (1483) POR NO PODER atender traspasamos Bar-Restaurante. Económico. Razón: Generalísimo, 78 Almazora.

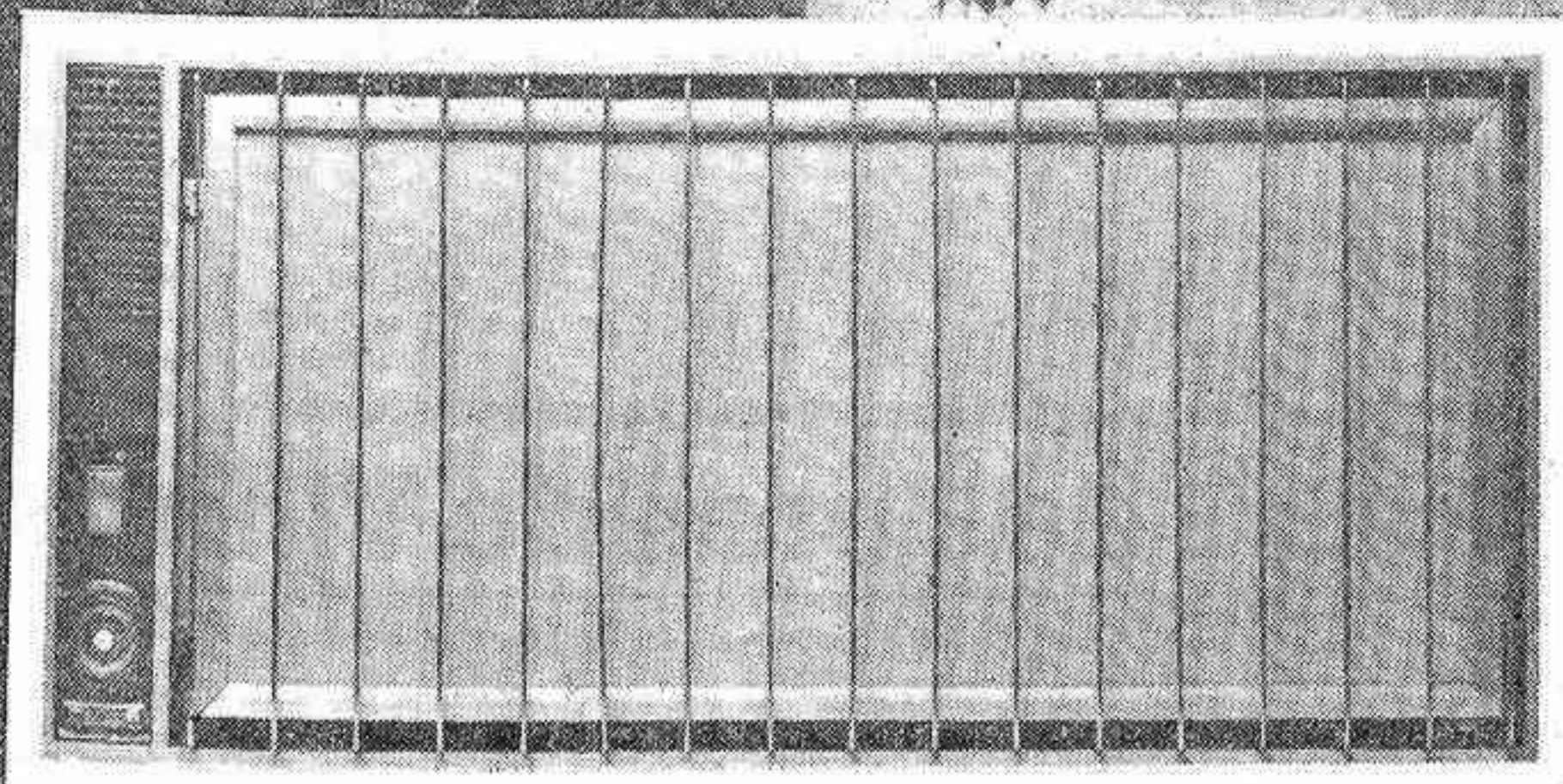
HUESPEDES

- (1510) CASA PARTICULAR dese huéspedes. Razón: Teléfono: 221727

ACADEMIAS

- (62) COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexos: Parvulario, Primera Enseñanza, graduada, Bachillerato Elemental y Superior, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio, Certificado, Cultura general. (1538) MAESTRO daría clases particulares o en academias. Razón: Teléfono, número 21 49 35.

CALEFACCION  
**sol-Thermic**<sup>sa</sup>  
sistema solar



tan sano, seguro y económico  
**¡COMO EL CALOR DEL SOL!**  
FABRICADO BAJO PATENTE INTERNACIONAL  
(RECHACE IMITACIONES)

**INSTALE SU SOL ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO**

SOLAMENTE EN ESTABLECIMIENTOS VENEDORES OFICIALES

Exija proyecto de calefacción, sin compromiso

# A los cien años de Sedán

## Centenario de la unidad alemana

### «LA BELLE EPOQUE» Y EL «STATU QUO» BISMARCKIANO

Con la doble alianza, Hohenzollern prusianos y Habsburgo austríacos se reconcilian  
El II Reich se gana la simpatía de Inglaterra y la alianza de la nueva Italia  
Una política de 29 años arrojada por la borda por el último Kaiser y el «Führer»

El 23 de septiembre de 1862, cuando Oton von Bismarck llega al poder como primer ministro y ministro de Asuntos Exteriores del Reino de Prusia, Francia tiene 374 millones de habitantes y Prusia solo 19,1 millones. Solo nueve años más tarde, en 1871, cuando Bismarck ya Canciller del II Imperio alemán, la balanza demográfica se ha inclinado del platillo contrario: 36,1 millones de franceses tienen por vecinos del Este una masa de 41,1 millones de alemanes.



BERLIN, A RAIZ DEL FIN DE LA ÚLTIMA GUERRA MUNDIAL, EL FINAL DE UNA HEGEMONIA

Obtenida la unidad alemana con la proclamación del II Reich, el nuevo y flamante Canciller imperial se esforzará, y logrará, hasta el fin de su vida política, en 1890, por mantener el «statu quo» europeo. En su política se verá favorecido por Inglaterra, temerosa de la ruptura de dicho equilibrio o ante al —como ahora se diría— «revanchismo» francés. El Canciller Bismarck fomenta, pues la desunión francesa. Así, aunque monárquico y conservador por convicción y devoción, favorece la instalación de la III República.

Desde el fin de la guerra franco-prusiana, en 1870, hasta el estallido de la I Guerra Mundial, en 1914, Europa vivirá cuarenta y cuatro años de «statu quo» político, al amparo del cual se desarrollará uno de los períodos más alegres y confiados de su Historia, a la cual pasará con el sobrenombre evocador, y algo cursi de «La Belle Époque».

La marcha del panslavismo ruso hacia el Danubio y los Balcanes pondrá en peligro el «statu quo bismarckiano». Ante la tensión en el Cercano Oriente europeo, se celebra el Congreso de Berlín —otra vez Berlín—, Bismarck evita la guerra, pero se gana la impopularidad rusa a costa del reconocimiento de Austria e Inglaterra. No está mal el precio. Bismarck advierte al embajador de San Petersburgo: «No me obliguen a elegir entre Austria y ustedes». Y, aunque por el momento, el Canciller imperial elige Austria. Las tierras danubianas deben permanecer en manos alemanas (austriacas) y es preciso, para la política de Bismarck, contener el panslavismo ruso y el equilibrio de poderes e influencia en Europa Central. Además, de dejarse arrastrar por los planes rusos en la zona, Alemania no habría obtenido ninguna compensación y si, por el contrario, la alianza contra ella de Austria, Francia, Gran Bretaña e Italia. Nada de coaliciones contrarias.

benepicito de Berlín, para salvaguardar a Turquía, «el enemigo de Europa».

#### VUELTA A RUSIA

Aún la red de tratados y alianzas diplomáticas suscritas o sugeridas por Bismarck se extiende más allá del Danubio, Austria y Servia firman un tratado por el que se comprometen a evitar las conspiraciones en su territorio contra los regímenes gubernamentales en el otro. Los Obrenovitch servios, proutracistas, opuestos a los kaageorgovitch, prusios, ponen la condición de la elevación a reino de territorio. Milano Obrenovitch es proclamado rey de Servia. En 1883, la Rumania latina y no eslava, antrusa, firma un tratado con Austria-Hungría para el caso de una agresión de la vecina Rusia. Al tratado se incorporan los otros dos Estados de la Triple Alianza, Alemania e Italia. Y permanece en vigor cuando, al estallar la Guerra del 14, Rumania en el cambio de alianzas que se producen en la primera década del XX, se enfrenta con los imperios Centrales.

#### TRIPLE ALIANZA: ITALIA SE UNE A ALEMANIA Y AUSTRIA

La diplomacia de Bismarck no pierde el tren, como la del británico Chamberlain los años 30. En 1882, Italia firma con Alemania y Austria la Triple Alianza. La Alianza, por no perder la costumbre, se mantiene secreta también, ahora por cinco años. Bismarck necesita este sigilo para maniobrar diplomáticamente con unos y otros. Si Italia fuese atacada por Francia, las otras dos partes la ayudarían. Si los otros lo fuesen por Francia, Italia respondería también del mismo modo (no lo hará en 1914). Nada hay contra Inglaterra.

Mediante la Triple Alianza, Italia se gana el más poderoso aliado europeo de por entonces, Alemania se cubre el flanco Sur y Austria-Hungría se guarda las espaldas en caso de un conflicto con Rusia. El «statu quo» europeo de Bismarck queda garantizado por el «Dreikaiserbund»; de una parte, Túniz ha sido la causa de que Italia se haya arrojado en brazos de la Doble Alianza austroalemana. Túniz pertenecía nominalmente al imperio turco, pero de hecho a una dinastía de reyes que lo regia desde hacía dos siglos. A causa del caos económico, Inglaterra, Francia e Italia ejercían un control financiero. Tras la Convención de Chipre (Inglaterra estaba más interesada por la cobertura estratégica de la nueva ruta de Suez, abierto en 1869, Francia buscaba una compensación en Túniz, con la benevolencia inglesa, pero la contraria de Italia. Bismarck tampoco se opona: una Francia ocupada en Túniz se desviaría de sus reivindicaciones en Alsacia y Lorena. En ocasión de una incursión tunecina en la vecina Argelia francesa, las tropas francesas entran en Túniz. Mediante el Tratado del Bardo, Túniz se convierte en Protectorado francés. París se compromete a velar por la soberanía del Rey y sus descendientes a ratificar los tratados existentes y a sumir la política exterior del protectorado. Clemente se niega a ratificar los tratados existentes, en los que se reconocen los derechos italianos en el protectorado. Francia pierde a Italia.

#### BISMARCK NO TUVO HEREDEROS DE SU POLÍTICA

Cuando en 1888 muere el Emperador Guillermo I, echevado de Rey de Prusia a Emperador de Alemania por obra de su primer ministro y luego Canciller imperial, los 29 años de política del «Canciller de Hierro» han forjado y conservado el Reich, el Imperio alemán. El heredero del II Reich, el Kaiser Guillermo, primero, y el creador del fugaz III Reich, Adolf Hitler, no sabrán, o no podrán, conservar la política de alianza del Canciller imperial. Rusia será derrotada, pero demasiado tarde, cuando el «rulo» ruso, invadiendo Prusia Oriental, obliga a «retirar fuerzas del Oeste y dar tiempo a la recuperación francesa del Marne. En 1939, tras una fugaz alianza de dos años, Rusia será la «sangría de la flor y nata de la «Wehrmacht» alemana. En una y otra guerra, las coaliciones

# Prácticamente ya están concluidos los convenios hispano-norteamericanos

## Pondrán en desarrollo la «Cooperación para la defensa» entre ambos países

WASHINGTON, 2. (Efe).— Los convenios que pondrán en desarrollo la cooperación para la defensa entre Estados Unidos y España, están prácticamente terminados y se espera la iniciación de los mismos en breve, quizás antes del final de semana, afirmaron hoy fuentes diplomáticas españolas.

Estos convenios abarcan los sectores de defensa, laboral y de jurisdicción militar contenidos en el capítulo octavo del acuerdo de amistad y cooperación entre Estados Unidos y España firmado el pasado seis de agosto en Washington.

La iniciación de los convenios será efectuada en la capital norteamericana y se cree que la ratificación de la firma se lleve a cabo en Madrid antes del 26 de septiembre próximo, fecha en que caduca la prórroga concedida hace dos años.

En dichos convenios de desarrollo quedará especificada la cooperación defensiva entre los dos países —ayuda militar, actualización de las industrias españolas de defensa, entrenamientos y manobras militares conjuntas, seguridad de las fuerzas e instalaciones militares cuyas facilidades son concedidas por España a los Estados Unidos, así como la jurisdicción militar y laboral que regirá en el futuro para el personal norteamericano en España.

El capítulo octavo del acuerdo de amistad incluye también la creación de un comité conjunto en materias de defensa, órgano a través del cual ambos gobiernos se consultarán normalmente y resolverán cuantas cuestiones puedan surgir en relación con el apoyo defensivo recíproco.

# Guerra en Italia entre farmacéuticos, fabricantes, autoridades y demás interesados en el sector

ROMA, 2. (Del corresponsal de Pyresa).— Ha estallado en Italia la «guerra de los fármacos», primeramente, con la huelga, de veinticuatro horas de duración, observada ayer. Cerró la casi totalidad de las farmacias de propiedad privada. Quedaron abiertas las correspondientes al turno de guardia. Y también las municipales y las de la alianza cooperativa. Pero apenas nada más.

La causa inmediata ha sido el decreto del gobierno por el cual se disminuyen los beneficios del farmacéutico, sin aumentar el precio de la venta al público. Es la guerra. Guerra entre farmacéuticos, fabricantes, mayoristas, autoridades, sindicatos, mutua... los farmacéuticos han roto las hostilidades, y, en palabras del doctor Mazzoli, presidente de la federación de farmacéuticos, «esa huelga de veinticuatro horas solo es el comienzo, porque los farmacéuticos se negarán a despachar los medicamentos al público gratuitamente, con la presentación de la receta de la mutua».

Por su parte, el doctor Gandini, presidente de los mayoristas, se muestra conforme con la media gubernamental que, según él, conviene a todos.

En cuanto a los sindicatos, condenan claramente la decisión de los farmacéuticos privados y claman urgentemente una resolución del asunto. El doctor Deipiano ha declarado: «Hay que discutir inmediatamente la reforma de la sanidad, para lograr una solución global de todos los problemas que se refieren a la defensa de la salud».

El Presidente del Consejo de Ministros ha recibido un telegrama en el que se le pide que medie en la cuestión.

# Funerales de François Mauriac

PARIS, 2. — (EPE).— Los restos mortales del escritor François Mauriac serán expuestos el viernes por la noche en la plaza donde se encuentra el Instituto de Francia (que comprende las cuatro Academias), en donde un destacamento militar le rendirá honores.

Un académico y el Ministro de Asuntos Culturales, pronunciarán una alocución de elogio del difunto, en presencia de varios Ministros y miembros del cuerpo diplomático, entre ellos el Nuncio Apostólico y el Embajador de Suecia (país donde obtuvo el Premio Nobel).

El catafalco permanecerá expuesto para que la población pueda desfilarse ante los restos mortales de François Mauriac.

Después será transportado a la Catedral de París, donde el «bado se celebrará una misa a la que asistirá el Presidente de la República.

# Plaza de Toros de Vinaroz

Domingo 6 de septiembre a las 5 y a la tarde, GRANDIOSA NOVILLADA

7 novillos de la ganadería de los Sres. Herederos de D. Amador Angoso, de Salamanca. Uno para el gran rejoneador

## CANDIDO LOPEZ CHAVES

Y los 6 restantes serán lidiados, banderileados y muertos a estoque por los valientes novilleros

## JOAQUIN LARA LARITA de Valencia

## PEDRO RUIZ PEREA de Albacete

## JULIO GONZALEZ

Hermano del famoso matador de toros DAMASO. Venta de localidades en la Plaza de Toros de Vinaroz.

### TODO PARA EL BARREIROS

#### recambios nacionales

Toda clase de recambios SIMCA y accesorios para

LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

# Cartelera de Espectáculos

REX. — (Local refrigerado y climatizado). 7:30 tarde y 10:30 noche. DE PROFESION SUS LABORES, en Technicolor. Con Laura Valenzuela y Alberto de Mendoza. Mayores 18 años.

SABOYA. — (Refrigerado). 7:30 y 10:30. VIDAS TRUNCADAS. Technicolor. William Holden y Verna Lisi. Tolerado Menores.

AVENIDA (Refrigerado). 7:30 y 10:30. DOS VECES JUDAS. Cinemascope y Technicolor. El más emocionante film del Oeste. Mayores 18 años.

GOYA (Refrigerado). Hoy no hay función. Mañana Viernes. Continúa 8:30 tarde SANTIAGO CONTRA INVASION MASCARINOS y LA BANDA DE LOS TRES CRISANTEMOS. — Mayores 18 años.

SERRADAL (Grao). Aire acondicionado. Día del productor. 7:15 y 10:15 LA MASCARA DE LA MASCARA DE LA MASCARA. Mayores 18 años.

DRIGUERA. Mayores 18 años.

INFANTA (Villarreal).— Aire acondicionado. 9:30 noche EL BUENO EL FEU Y EL MALO Y LA PISCINA. Mayores 18 años.

VICIANA (Burriana). Aire acondicionado. 7:15 y 10:15 BROTOS DE PASION. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL. — Hoy 7:30 y 10:30. — MEJOR VIUDA QUE... A. Mayores 18 años.

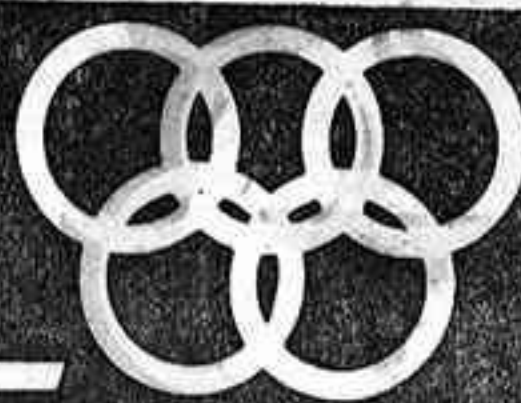
CINE SAN PABLO. — Continúa 6:45. — FLESMAN CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE Y LA PRIMERA AVENTURA. T. Menores.

CINE CONDAL DE VILLARREAL. — Hoy 9:45. — LA MASCARA DE KRIMINAL Y SANGRE SOBRE LA TIERRA. A. Mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO. — (GRAO-Castellón). — 10 noche. — NO-DO, Jaimito, y todos los días cambio de programa.



# vida deportiva



## EL C. D. GASTELLON ANTE LA PATRONA DE LA CIUDAD

### Ayer por la tarde se celebró el acto en el Ermitorio del Lledó



A las seis de la tarde de ayer tuvo lugar en el Ermitorio del Lledó el acto que el C. D. Castellón celebra cada principio de temporada ante la imagen de Nuestra Patrona.

Mucho antes del comienzo de los actos ya se encontraba el Ermitorio repleto de fieles, socios y simpatizantes. El Rvdo. D. Manuel Herrero, Asesor Religioso del Club castellonense y Prior del Ermitorio, celebró la misa a la que asistió el pleno de la Directiva, el total de la plantilla del Castellón, con su entrenador Vicente Dauder, masajista felices y personal administrativo y técnico de los equipos Juvenil, Infantil y Aficionados. Los puestos de honor en este acto religioso estaban ocupados por el Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, Leonardo Pérez Campos; Comandante D. Antonio Díaz Valero; Teniente de la Policía Armada, D. Lvarro Artero Juncosa; Delegado Provincial de la F. V. de F., D. Francisco Albella; Presidente del Castellón, D. Emilio Fabregat; Vicepresidentes D. Julio Nebot y D. Angel Rodríguez; Teniente Alcaide, en representación del Alcáide, y Sr. Villa, Tesorero del Castellón. Asistiendo también a los actos los señores Lahuerta, directivo; Médico del Club, Sr. Aragón; Subdelegado en Castellón del Colegio de Arbitros, Sr. Sanchis, y D. Francisco Ruiz Ribelles, así como

**CONGREGADO EN CADIZ Y TORES EN EL ESTADIO**

- MADRID, 2. (Pyresa).— Han sido designados los árbitros que dirigirán los encuentros de segunda y tercera división, correspondientes a la jornada inaugural de la Liga, el domingo, día 6.
- SEGUNDA DIVISION**
- CASTELLON-Santander, Sr. Ferrés.
  - Cádiz-VILLARREAL, (día 5) Sr. Congregado.
  - Onteniente-Pontevedra, Sr. Olivarría.
  - Langreo-Córdoba, Sr. Jiménez Sánchez.
  - Hércules-Ferrol, Sr. Acozabal.
  - Moscado-Rayos Valleciano, Sr. Baragán.
  - Coruña-Mallorca, Sr. Rodríguez Barroso.
  - San Andrés-Oviedo, Sr. Peinado.
  - Calvo Sotelo-Burgos, Sr. Orellana.
  - Logroñés-Betis, Sr. Ibáñez Alarcón.

Lea la página n.º 5 de **MEDITERRANEO** del día 15 de Septiembre

## Comienza la Liga, con la primera jornada de Segunda y Tercera divisiones

### Veinte equipos por cuatro puestos de ascenso a Primera Para el quinielista se inicia también la temporada

MADRID, 2. (Pyresa).—El próximo domingo comenzará el campeonato nacional de liga en su segunda división. A partir de esa fecha veinte equipos disputarán domingo a domingo el ansiado ascenso a la división de honor y tratarán a un tiempo de eludir el temido descenso a la tercera.

**FECHAS**

Las fechas en las que se disputarán los encuentros de esta segunda división son las siguientes: días 6, 13, 20 y 27 de septiembre; 4, 11, 18 y 25 de octubre; 1, 8, 15, 22 y 29 de noviembre; 6, 13, 20 y 27 de diciembre; 3, 10 de enero. En esta fecha termina la primera vuelta y comienza la segunda el domingo 17, para continuar el 24 y 31 del mismo mes; 7, 14, 21 y 28 de febrero; 7, 14, 21 y 28 de marzo; 4, 11 y 18 de abril; 9, 16, 23 y 30 de mayo y 6 de junio, fecha en que finalizará la competición.

**CLUBS PARTICIPANTES**

Veinte clubs participan en esta edición de la liga de segunda división. Son los siguientes: Betis, Burgos, Cádiz, Calvo Sotelo, CASTELLON, Córdoba, Deportivo de La Coruña, Ferrol, Hércules, Langreo, Logroñés, Mallorca, Moscardó, Onteniente, Oviedo, Pontevedra, Rayo Vallecano, San Andrés, Santander y Villarreal. De estos equipos han militado ya en la primera división los siguientes: Betis, Córdoba, Coruña, Hércules, CASTELLON, Mallorca, Oviedo, Pontevedra y Santander.

**ASCENSOS Y DESCENSOS**

Hay novedades respecto a anteriores temporadas, en cuanto a los ascensos a primera, serán cuatro los equipos que pasen a la primera división y solo dos los que descendán a segunda. Esto es así a causa de la futura estructuración de la primera división con 18 equipos.

### LA PRIMERA JORNADA DE LAS QUINIELAS

MADRID, 2. (Pyresa).— Comienza el próximo domingo la temporada oficial de fútbol en España. Aunque en este domingo, sólo entran en línea los equipos de segunda y tercera división y quedan a la expectativa los grandes, es de hacer su entrada también en el panorama deportivo nacional. Lógicamente, el boleto confeccionado, comprende los diez partidos de segunda, cuatro de tercera más los dos de reserva, también de la tercera división. La relación de los partidos incluidos en la quiniela, de la primera de la temporada es la siguiente:

- 1.—Onteniente-Pontevedra.
  - 2.—Langreo-Córdoba.
  - 3.—Castellon-Santander.
  - 4.—Hércules-Ferrol.
  - 5.—Moscado-Rayos Valleciano.
  - 6.—Coruña-Mallorca.
  - 7.—Cádiz-Villarreal.
  - 8.—San Andrés-Oviedo.
  - 9.—Calvo Sotelo-Burgos.
  - 10.—Logroñés-Betis.
  - 11.—Leonesa-Caudal.
  - 12.—Cartagena-Jerez.
  - 13.—Linense-Melilla.
  - 14.—Huelva-Murcia.
- Reservas: Pontevedra-Oviedo, Baracaldo-Avilés.

### Proyecto de vida monacal para los jugadores del Málaga

MALAGA, 2. (ALFIL).— Los jugadores del Club Deportivo Málaga, no podrán fumar. Esta es una, entre un conjunto de normas, que han sido fijadas a los jugadores del equipo. Dichas normas son las siguientes:

Primera.—No fumar, sólo con carácter excepcional se autoriza un cigarrillo después del almuerzo y de la cena.

Segunda.—Terminantemente eliminadas las bebidas alcohólicas, sin discriminación de días o épocas.

Tercera.—En los viajes y estancias en hoteles no se jugará a las cartas o cualquier otro juego de esos en los que se pueda presumir interviene el factor crematístico.

Cuarta.—Nada de baños en piscinas o playas.

Quinta.—Prohibido salir de la capital sin el pertinente permiso de la junta directiva, y justificando el motivo.

Sexta.—Los viernes y sábados, obligación de estar en el domicilio particular a las diez y media de la noche. Los restantes días de la semana a las once, como máximo. Día libre el lunes, considerado festivo para el futbolista, y autorizado hasta la una de la madrugada.



SERVICIO OFICIAL

# RENAULT

## "LA MADALENA"

Asistencia técnica con utillaje y personal especializado con la Marca.

Autorización VENTAS toda la gama Renault. R-4, R-6, R-8, R-10, R-12.

Carretera Valencia - Barcelona — Teléfono 21 68 05 — CASTELLON

### Nueva victoria del Betis, que causó magnífica impresión

SEVILLA, 2. (PYRESA).— El Betis ha vencido esta noche al conjunto portugués Os Belenenses por 3-0. Los tantos fueron conseguidos por Rogelio, a los 24 minutos, al rematar un corner sacado por Benítez y por Quino a los 53 al rematar un balón fallado por el portero portugués, y por este mismo jugador a los 83 minutos. El Betis ha sido netamente superior al conjunto portugués, causando una excelente impresión a los aficionados en su presentación antes de comenzar la temporada. Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

**BETIS:** Campos, Ezequiel, Telechía, Irizar, González, Frigos, Macario, Isaura, Quino, Rogelio y Benítez. En el transcurso del partido se realizaron varios cambios.

**OS BELENENSES:** Mourinho, Gomes, Cuaresma, Murza; Quinto, Freitas, Carlos, Serafín, Arlindo, Ernesto, Estevas y Odinho.

**EL MALAGA GANO EN CORDOBA**

CORDOBA, 2. — (Pyresa).— En el Estadio de El Arcángel se ha jugado esta noche un partido amistoso de fútbol entre el Córdoba Club de Fútbol y el Club Deportivo Málaga, encuentro que

# Vida deportiva

## Calendarios de Primera y Segunda División y de Categoría Regional Preferente

### y de Categoría Regional Preferente

Por deferencia de la Imprenta Provincial podemos ofrecer hoy a nuestros lectores, ante el comienzo de las competiciones, los calendarios de Primera y Segunda División y de la Categoría Regional Preferente, en los cuadros del calendario con que la Diputación Provincial obsequia a los quinelistas.

6 DE SEPTIEMBRE

2.ª División	Preferente
Antenente-Pontevedra	Benicarló-Pedreguer...
Langreo-Córdoba	Burriana-Piel...
Castellón-Santander...	Oliva-Nules...
Hércules-Ferrol	Vinaroz-Paterna...
Moscardó-R. Vilcano	Torrente-Jávea...
Coruña-Mallorca	Sueca-Alicia...
Cádiz-Villarreal	Burjasot-Alberique...
San Andrés-Oviedo...	Castellonense-Denia...
C. Sotelo-Burgos	Saguntino-Olimpico...
Logroñés-Betis	Onda-Canals...

13 de septiembre	20 de septiembre
L. Palmas-A. Madrid	Málaga-Celta
Zaragoza-Málaga	Granada-Español
Sabadell-R. Sociedad	A. Madrid-A. Bilbao
Español-Sevilla	Valencia-L. Palmas
R. Madrid-Valencia	Barcelona-Zaragoza
A. Bilbao-Barcelona	Gijón-Sabadell
Elche-Granada	Sevilla-R. Madrid
Celta-Gijón	R. Sociedad-Elche
Pontevedra-Logroñés	Pontevedra-Córdoba
Córdoba-Onteniente	Onteniente-Santander
Santander-Langreo	Langreo-Ferrol
Ferrol-Castellón	Castellón-R. Vilcano
R. Vallecana-Hércules	Hércules-Mallorca
Mallorca-Moscardó	Moscardó-Villarreal
Villarreal-Coruña	Coruña-Oviedo
Oviedo-Cádiz	Cádiz-Burgos
Burgos-San Andrés	San Andrés-Betis
Betis-Calvo Sotelo	Logroñés-C. Sotelo
Pedreguer-Onda	Pedreguer-Piel
Piel-Benicarló	Benicarló-Nules
Nules-Burriana	Burriana-Paterna
Paterna-Oliva	Oliva-Jávea
Jávea-Vinaroz	Vinaroz-Alicia
Alicia-Torrente	Torrente-Alberique
Alberique-Sueca	Sueca-Denia
Denia-Burjasot	Burjasot-Olimpico
Olimpico-Castellonense	Castellonense-Canals
Canals-Saguntino	Onda-Saguntino

27 de septiembre	4 de octubre
Zaragoza-At. Madrid	Málaga-Elche
Sabadell-Málaga	R. Sociedad-R. Madrid
Elche-Gijón	Las Palmas-Sevilla
Español-R. Sociedad	At. Madrid-Celta
Valencia-Sevilla	Granada-Valencia
L. Palmas-At. Bilbao	At. Bilbao-Zaragoza
R. Madrid-Granada	Barcelona-Sabadell
Celta-Barcelona	Gijón-Español
Córdoba-Logroñés	Córdoba-Santander
Santander-Pontevedra	Pontevedra-Ferrol
Ferrol-Onteniente	Onteniente-R. Vilcano
R. Vallecana-Langreo	Langreo-Mallorca
Mallorca-Castellón	Castellón-Villarreal
Villarreal-Hércules	Hércules-Oviedo
Oviedo-Moscardó	Moscardó-Burgos
Burgos-Coruña	Coruña-Betis
Betis-Cádiz	Cádiz-C. Sotelo
C. Sotelo-San Andrés	Logroñés-S. Andrés
Piel-Onda	Piel-Nules
Nules-Pedreguer	Pedreguer-Paterna
Paterna-Benicarló	Benicarló-Jávea
Jávea-Burriana	Burriana-Alicia
Alicia-Oliva	Oliva-Alberique
Alberique-Vinaroz	Vinaroz-Denia
Denia-Torrente	Torrente-Olimpico
Olimpico-Sueca	Sueca-Canals
Canals-Burjasot	Burjasot-Saguntino
Saguntino-Castellonense	Onda-Castellonense

11 de octubre	18 de octubre
Zaragoza-Las Palmas	Zaragoza-Celta
Sabadell-At. Madrid	Granada-Las Palmas
R. Madrid-Gijón	At. Bilbao-Sabadell
Español-Málaga	Gijón-Valencia
Elche-Barcelona	Barcelona-Español
Valencia-R. Sociedad	R. Sociedad-Sevilla
Sevilla-Granada	At. Madrid-Elche
Celta-At. Bilbao	Málaga-R. Madrid
Santander-Logroñés	Santander-Ferrol
Ferrol-Córdoba	Córdoba-R. Vilcano
R. Vcano-Pontevedra	Pontevedra-Mallorca
Mallorca-Onteniente	Onteniente-Villarreal
Villarreal-Langreo	Langreo-Oviedo
Oviedo-Castellón	Castellón-Burgos
Burgos-Hércules	Hércules-Betis
Betis-Moscardó	Moscardó-C. Sotelo
Calvo Sotelo-Coruña	Coruña-San Andrés
San Andrés-Cádiz	Logroñés-Cádiz
Nules-Onda	Nules-Paterna
Paterna-Piel	Piel-Jávea
Jávea-Pedreguer	Pedreguer-Alicia
Alicia-Benicarló	Benicarló-Alberique
Alberique-Burriana	Burriana-Denia
Denia-Oliva	Oliva-Olimpico
Olimpico-Vinaroz	Vinaroz-Canals
Canals-Torrente	Torrente-Saguntino
Saguntino-Sueca	Sueca-Castellonense
Castellonense-Burjasot	Onda-Burjasot

25 de octubre	1 de noviembre
Sabadell-Zaragoza	Celta-Sabadell
Sevilla-Gijón	Gijón-Granada
Español-At. Madrid	At. Bilbao-Español
R. Madrid-Barcelona	Barcelona-Valencia
Valencia-Málaga	Zaragoza-Elche
Elche-At. Bilbao	Málaga-Sevilla
Granada-R. Sociedad	A. Madrid-R. Madrid
Las Palmas-Celta	L. Palmas-R. Sociedad
Ferrol-Logroñés	Ferrol-R. Vallecana
R. Vilcano-Santander	Santander-Mallorca
Mallorca-Córdoba	Córdoba-Villarreal
Villarreal-Pontevedra	Pontevedra-Oviedo
Oviedo-Onteniente	Onteniente-Burgos
Burgos-Langreo	Langreo-Betis
Betis-Castellón	Castellón-C. Sotelo
Calvo Sotelo-Hércules	Hércules-San Andrés
San Andrés-Moscardó	Moscardó-Cádiz
Cádiz-Coruña	Logroñés-Coruña
Paterna-Onda	Paterna-Jávea
Jávea-Nules	Nules-Alicia
Alicia-Piel	Piel-Alberique
Alberique-Pedreguer	Pedreguer-Denia
Denia-Benicarló	Benicarló-Olimpico
Olimpico-Burriana	Burriana-Canals
Canals-Oliva	Oliva-Saguntino
Saguntino-Vinaroz	Vinaroz-Castellonense
Castellonense-Torrente	Torrente-Burjasot
Burjasot-Sueca	Onda-Sueca

8 de noviembre	15 de noviembre
No hay partidos de Primera División por jugarse el día 11 el internacional ESPAÑA-IRLANDA	
R. Vilcano-Logroñés	R. Vilcano-Mallorca
Mallorca-Ferrol	Ferrol-Villarreal
Villarreal-Santander	Santander-Oviedo
Oviedo-Córdoba	Córdoba-Burgos
Burgos-Pontevedra	Pontevedra-Betis
Betis-Onteniente	Onteniente-C. Sotelo
Calvo Sotelo-Langreo	Langreo-San Andrés
San Andrés-Castellón	Castellón-Cádiz
Cádiz-Hércules	Hércules-Coruña
Coruña-Moscardó	Logroñés-Moscardó
Jávea-Onda	Jávea-Alicia
Alicia-Paterna	Paterna-Alberique
Alberique-Nules	Nules-Denia
Denia-Piel	Piel-Olimpico
Olimpico-Pedreguer	Pedreguer-Canals
Canals-Benicarló	Benicarló-Saguntino
Saguntino-Burriana	Burriana-Castellonense
Castellonense-Oliva	Oliva-Burjasot
Burjasot-Vinaroz	Vinaroz-Sueca
Sueca-Torrente	Onda-Torrente

22 de noviembre	29 de noviembre
Celta-Español	Gijón-Málaga
Barcelona-Granada	Español-Sabadell
At. Bilbao-Valencia	R. Sociedad-Barcelona
Las Palmas-Gijón	Valencia-Zaragoza
Sabadell-Elche	Sevilla-A. Bilbao
Zaragoza-R. Madrid	Granada-At. Madrid
At. Madrid-Sevilla	R. Madrid-Celta
Málaga-R. Sociedad	Las Palmas-Elche
Mallorca-Logroñés	Mallorca-Villarreal
Villarreal-R. Vilcano	R. Vallecana-Oviedo
Oviedo-Ferrol	Ferrol-Burgos
Burgos-Santander	Santander-Betis
Betis-Córdoba	Córdoba-C. Sotelo
C. Sotelo-Pontevedra	Pontevedra-S. Andrés
S. Andrés-Onteniente	Onteniente-Cádiz
Cádiz-Langreo	Langreo-Coruña
Coruña-Castellón	Castellón-Moscardó
Moscardó-Hércules	Logroñés-Hércules
Alicia-Onda	Alicia-Alberique
Alberique-Jávea	Jávea-Denia
Denia-Paterna	Paterna-Olimpico
Olimpico-Nules	Nules-Canals
Canals-Piel	Piel-Saguntino
Saguntino-Pedreguer	Pedreguer-Castellonense
Castellonense-Benicarló	Benicarló-Burjasot
Burjasot-Burriana	Burriana-Sueca
Sueca-Oliva	Oliva-Torrente
Torrente-Vinaroz	Onda-Vinaroz

6 de diciembre	13 de diciembre
Málaga-Las Palmas	Sevilla-Celta
At. Madrid-R. Sdad.	Granada-Zaragoza
Zaragoza-Sevilla	R. Sociedad-A. Bilbao
Sabadell-R. Madrid	Valencia-Sabadell
Elche-Español	Málaga-Barcelona
Barcelona-Gijón	Español-Las Palmas
At. Bilbao-Granada	Gijón-At. Madrid
Celta-Valencia	R. Madrid-Elche
Villarreal-Logroñés	Villarreal-Oviedo
Oviedo-Mallorca	Mallorca-Burgos
Burgos-R. Vallecana	R. Vallecana-Betis
Betis-Ferrol	Ferrol-Calvo Sotelo
C. Sotelo-Santander	Santander-S. Andrés
San Andrés-Córdoba	Córdoba-Cádiz
Cádiz-Pontevedra	Pontevedra-Coruña
Coruña-Onteniente	Onteniente-Moscardó
Moscardó-Langreo	Langreo-Hércules
Hércules-Castellón	Logroñés-Castellón
Alberique-Onda	Alberique-Denia
Denia-Alicia	Alicia-Olimpico
Olimpico-Jávea	Jávea-Canals
Canals-Paterna	Paterna-Saguntino
Saguntino-Nules	Nules-Castellonense
Castellonense-Piel	Piel-Burjasot
Burjasot-Pedreguer	Pedreguer-Sueca
Sueca-Benicarló	Benicarló-Torrente
Torrente-Burriana	Burriana-Vinaroz
Vinaroz-Oliva	Onda-Oliva

20 de diciembre	27 de diciembre
At. Madrid-Málaga	R. Sociedad-Celta
Zaragoza-R. Sociedad	Granada-Sabadell
Sabadell-Sevilla	Málaga-At. Bilbao
Español-R. Madrid	Valencia-Español
L. Palmas-Barcelona	Barcelona-A. Madrid
Elche-Valencia	Gijón-Zaragoza
At. Bilbao-Gijón	Sevilla-Elche
Celta-Granada	R. Madrid-L. Palmas
Oviedo-Logroñés	Oviedo-Burgos
Burgos-Villarreal	Villarreal-Betis
Betis-Mallorca	Mallorca-C. Sotelo
C. Sotelo-R. Vilcano	R. Vilcano-S. Andrés
San Andrés-Ferrol	Ferrol-Cádiz
Cádiz-Santander	Santander-Coruña
Coruña-Córdoba	Córdoba-Moscardó
Moscardó-Pontevedra	Pontevedra-Hércules
Hércules-Onteniente	Onteniente-Castellón
Castellón-Langreo	Logroñés-Langreo
Denia-Onda	Denia-Olimpico
Olimpico-Alberique	Alberique-Canals
Canals-Alicia	Alicia-Saguntino
Saguntino-Jávea	Jávea-Castellonense
Castellonense-Paterna	Paterna-Burjasot
Burjasot-Nules	Nules-Sueca
Sueca-Piel	Piel-Torrente
Torrente-Pedreguer	Pedreguer-Vinaroz
Vinaroz-Benicarló	Benicarló-Oliva
Oliva-Burriana	Onda-Burriana

3 de enero	10 de enero
A. Madrid-L. Palmas	Celta-Málaga
Málaga-Zaragoza	Español-Granada
R. Sociedad-Sabadell	A. Bilbao-A. Madrid
Sevilla-Español	L. Palmas-Valencia
Valencia-R. Madrid	Zaragoza-Barcelona
Barcelona-A. Bilbao	Sabadell-Gijón
Granada-Elche	R. Madrid-Sevilla
Gijón-Celta	Elche-R. Sociedad
Logroñés-Burgos	Burgos-Betis
Betis-Oviedo	Oviedo-C. Sotelo
C. Sotelo-Villarreal	Villarreal-S. Andrés
San Andrés-Mallorca	Mallorca-Cádiz
Cádiz-Rayo Vallecana	R. Vallecana-Coruña
Coruña-Ferrol	Ferrol-Moscardó
Moscardó-Santander	Santander-Hércules
Hércules-Córdoba	Córdoba-Castellón
Castellón-Pontevedra	Pontevedra-Langreo
Langreo-Onteniente	Onteniente-Logroñés
Onda-Olimpico	Olimpico-Canals
Canals-Denia	Denia-Saguntino
Saguntino-Alberique	Alberique-Castellonense
Castellonense-Alicia	Alicia-Burjasot
Burjasot-Jávea	Jávea-Sueca
Sueca-Paterna	Paterna-Torrente
Torrente-Nules	Nules-Vinaroz
Vinaroz-Piel	Piel-Oliva
Oliva-Pedreguer	Pedreguer-Burriana
Burriana-Benicarló	Benicarló-Onda

17 de enero	24 de enero
At. Madrid-Zaragoza	Elche-Málaga
Málaga-Sabadell	R. Madrid-R. Sociedad
Gijón-Elche	Sevilla-Las Palmas
R. Sociedad-Español	Celta-At. Madrid
Sevilla-Valencia	Valencia-Granada
At. Bilbao-L. Palmas	Zaragoza-At. Bilbao
Granada-R. Madrid	Sabadell-Barcelona
Barcelona-Celta	Español-Gijón
Pontevedra-Onteniente	Logroñés-Pontevedra
Córdoba-Langreo	Onteniente-Córdoba
Santander-Castellón	Langreo-Santander
Ferrol-Hércules	Castellón-Ferrol
R. Vilcano-Moscardó	Hércules-R. Vallecana
Mallorca-Coruña	Moscardó-Mallorca
Villarreal-Cádiz	Coruña-Villarreal
Oviedo-San Andrés	Cádiz-Oviedo
Burgos-C. Sotelo	San Andrés-Burgos
Celta-Logroñés	Calvo Sotelo-Betis
Pedreguer-Benicarló	Onda-Pedreguer
Piel-Burriana	Benicarló-Piel
Nules-Oliva	Burriana-Nules
Paterna-Vinaroz	Oliva-Paterna
Jávea-Torrente	Vinaroz-Jávea
Alicia-Sueca	Torrente-Alicia
Alberique-Burjasot	Sueca-Alberique
Denia-Castellonense	Burjasot-Denia
Olimpico-Saguntino	Castellonense-Olimpico
Canals-Onda	Saguntino-Canals

31 de enero	7 de febrero
Las Palmas-Zaragoza	Celta-Zaragoza
At. Madrid-Sabadell	Las Palmas-Granada
Gijón-R. Madrid	Sabadell-At. Bilbao
Málaga-Español	Valencia-Gijón
Barcelona-Elche	Español-Barcelona
R. Sociedad-Valencia	Sevilla-R. Sociedad
Granada-Sevilla	Elche-At. Madrid
At. Bilbao-Celta	R. Madrid-Málaga
Córdoba-Pontevedra	Logroñés-Córdoba
Santander-Onteniente	Pontevedra-Santander
Ferrol-Langreo	Onteniente-Ferrol
R. Vilcano-Castellón	Langreo-R. Vallecana
Mallorca-Hércules	Castellón-Mallorca
Villarreal-Moscardó	Hércules-Villarreal
Oviedo-Coruña	Moscardó-Oviedo
Burgos-Cádiz	Coruña-Burgos
Betis-San Andrés	Cádiz-Betis
C. Sotelo-Logroñés	San Andrés-C. Sotelo
Piel-Pedreguer	Onda-Piel
Nules-Benicarló	Pedreguer-Nules
Paterna-Burriana	Benicarló-Paterna
Jávea-Oliva	Burriana-Jávea
Oliva-Vinaroz	Vinaroz-Oliva
Alberique-Torrente	Vinaroz-Alberique
Denia-Sueca	Torrente-Denia
Olimpico-Burjasot	Sueca-Olimpico
Canals-Castellonense	Burjasot-Canals
Saguntino-Onda	Castellonense-Saguntino

14 de febrero	21 de febrero
Zaragoza-Sabadell	Logroñés-Santander
Gijón-Sevilla	Córdoba-Ferrol
At. Madrid-Español	Pontevedra-R. Vcano
Barcelona-R. Madrid	Onteniente-Mallorca
Málaga-Valencia	Langreo-Villarreal
At. Bilbao-Elche	Castellón-Oviedo
R. Sociedad-Granada	Hércules-Burgos
Celta-Las Palmas	Moscardó-Betis
Santander-Córdoba	C. Sotelo-Cádiz
Ferrol-Pontevedra	Coruña-Calvo Sotelo
R. Vilcano-Onteniente	Cádiz-San Andrés
Mallorca-Langreo	Onda-Nules
Villarreal-Castellón	Piel-Paterna
Oviedo-Hércules	Pedreguer-Jávea
Burgos-Moscardó	Benicarló-Alicia
Betis-Coruña	Burriana-Alberique
C. Sotelo-Cádiz	Oliva-Denia
S. Andrés-Logroñés	Vinaroz-Olimpico
Nules-Piel	Torrente-Canals
Paterna-Pedreguer	Saguntino-Burjasot
Jávea-Benicarló	Sueca-Saguntino
Alicia-Burriana	Burjasot-Castellonense
Alberique-Oliva	
Denia-Vinaroz	
Olimpico-Torrente	
Canals-Sueca	
Saguntino-Burjasot	
Castellonense-Onda	

28 de febrero	7 de marzo
Sabadell-Celta	Las Palmas-Sabadell
Granada-Gijón	Gijón-R. Sociedad
Español-At. Bilbao	Zaragoza-Español
Valencia-Barcelona	Barcelona-Sevilla
Elche-Zaragoza	At. Madrid-Valencia
Sevilla-Málaga	A. Bilbao-R. Madrid
R. Madrid-A. Madrid	Málaga-Granada
R. Sociedad-L. Palmas	Celta-Elche
Ferrol-Santander	Logroñés-Ferrol
R. Vilcano-Córdoba	Santander-R. Vilcano
Mallorca-Pontevedra	Córdoba-Mallorca
Villarreal-Onteniente	Pontevedra-Villarreal
Oviedo-Langreo	Onteniente-Oviedo
Burgos-Castellón	Langreo-Burgos
Betis-Hércules	Castellón-Betis
C. Sotelo-Moscardó	Hércules-Calvo Sotelo
San Andrés-Coruña	Moscardó-San Andrés
Cádiz-Logroñés	Coruña-Cádiz
Paterna-Nules	Onda-Paterna
Jávea-Piel	Nules-Jávea
Alicia-Pedreguer	Piel-Alicia
Alberique-Benicarló	Pedreguer-Alberique
Denia-Burriana	Benicarló-Denia
Olimpico-Oliva	Burriana-Olimpico
Canals-Vinaroz	Oliva-Canals
Saguntino-Torrente	Vinaroz-Saguntino
Castellonense-Sueca	Torrente-Castellonense
Burjasot-Onda	Sueca-Burjasot

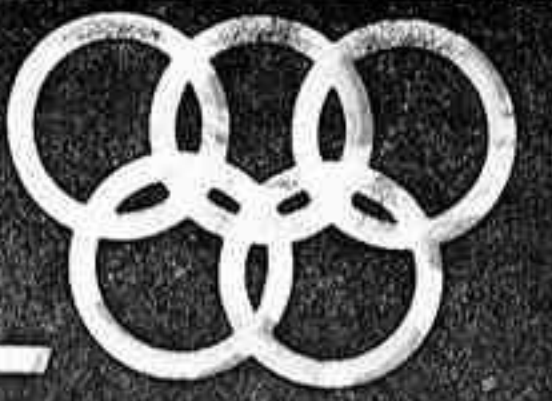
14 de marzo	21 de marzo
Español-Celta	Málaga-Gijón
Granada-Barcelona	Sabadell-Español
Valencia-At. Bilbao	Barcelona-R. Sociedad
Gijón-Las Palmas	Zaragoza-Valencia
Elche-Sabadell	A. Bilbao-Sevilla
R. Madrid-Zaragoza	At. Madrid-Granada
Sevilla-At. Madrid	Celta-R. Madrid
R. Sociedad-Málaga	Elche-Las Palmas
R. Vallecana-Ferrol	Logroñés-R. Vilcano
Mallorca-Santander	Ferrol-Mallorca
Villarreal-Córdoba	Santander-Villarreal
Oviedo-Pontevedra	Córdoba-Oviedo
Burgos-Onteniente	Pontevedra-Burgos
Betis-Langreo	Onteniente-Betis
C. Sotelo-Castellón	Langreo-Calvo Sotelo
San Andrés-Hércules	Castellón-San Andrés
Cádiz-Moscardó	Hércules-Cádiz
Coruña-Logroñés	Moscardó-Coruña
Jávea-Paterna	Onda-Jávea
Alicia-Nules	Paterna-Alicia
Alberique-Piel	Nules-Alberique
Denia-Pedreguer	Piel-Denia
Olimpico-Benicarló	Pedreguer-Olimpico
Canals-Burriana	Benicarló-Canals
Saguntino-Oliva	Burriana-Saguntino
Castellonense-Vinaroz	Oliva-Castellonense
Burjasot-Torrente	Vinaroz-Burjasot
Sueca-Onda	Torrente-Sueca

28 de marzo	4 de abril
Las Palmas-Málaga	Celta-Sevilla
R. Sdad-At. Madrid	Zaragoza-Granada
Sevilla-Zaragoza	A. Bilbao-R. Sociedad
R. Madrid-Sabadell	Sabadell-Valencia
Español-Elche	Barcelona-Málaga
Gijón-Barcelona	Las Palmas-Español
Granada-At. Bilbao	At. Madrid-Gijón
Valencia-Celta	Elche-R. Madrid
Mallorca-R. Vilcano	Logroñés-Mallorca
Villarreal-Ferrol	R. Vilcano-Villarreal
Oviedo-Santander	Ferrol-Oviedo
Burgos-Córdoba	Santander-Burgos
Betis-Pontevedra	Córdoba-Betis
C. Sotelo-Onteniente	Pontevedra-C. Sotelo
San Andrés-Langreo	Onteniente-S. Andrés
Cádiz-Castellón	Langreo-Cádiz
Coruña-Hércules	Castellón-Coruña
Moscardó-Logroñés	Hércules-Moscardó
Alicia-Jávea	Onda-Alicia
Alberique-Paterna	Jávea-Alberique
Denia-Nules	Paterna-Denia
Olimpico-Piel	Nules-Olimp





# Vida deportiva



## El domingo, la Travesía al Puerto

### Tal vez se celebre fuera del Puerto

ULTIMAMENTE hemos venido informando de los pormenores de la Travesía al Puerto que, como de costumbre, organiza el Club Náutico para el domingo primero de septiembre. Y cuando ya parecía que todo estaba ultimado para la más importante competición de la natación provincial y una de las de mayor tradición en toda la región, una noticia inesperada ha venido a poner un nuevo interés a la prueba: se trata de un posible cambio de "escenario".

Como los lectores de MEDITERRANEO se darían buena cuenta a través de una acertada carta aparecida en el número de ayer, las aguas del puerto aparecen estos días con unas tonalidades que, francamente, no pertenecen al mar que hasta ahora habíamos tenido la dicha de disfrutar y por añadidura presentan una serie de residuos inexplicables que hacen prácticamente aconsejable que nadie se bañe en sus aguas. Ello ha

#### MOTORISMO

## El Moto-cross Internacional X Trofeo Castellón

El día 13 de los corrientes por la mañana, tras los entrenes de la tarde anterior, se celebrarán en el campo de Moto-Cross, pista faja del Moto Club Castellón del ubicado en la ladera del monte Vall d'Umbri, en el kilómetro 7 de la carretera de Borriol, el II Moto Cross Internacional X Premio Castellón, puntuable para el Campeonato de España.

En la prueba se celebrarán dos competiciones, la A para motocicletas de 250 c.c. a dos mangas de 15 vueltas, y la B Internacional y puntuable para el Campeonato de España con dos mangas de 30 minutos más dos vueltas cada una. Como es lógico esperar, el programa será primero la primera manga de 250 Juniors a 15 vueltas; segundo la primera manga de 250 Internacional con 30 minutos más dos vueltas; tercero, la segunda manga Junior a 15 vueltas y como final la segunda manga de Internacional y puntuable para el Campeonato de España de 30 minutos más dos vueltas. Para estas pruebas hay muchos premios en metálico.

La prueba dará comienzo a las diez de la mañana, con entrenes previos y es de esperar que sea un gran éxito.

### EL CAMPEON BELGA PIDE 15.000 PESETAS PARA PARTICIPAR

Muchas veces hemos dicho que el deporte del motor, que en nuestra provincia ha sido el primero en traspasar con sus manifestaciones internacionales nuestras fronteras, es deporte caro, y que sus organizaciones reúnen muchos inconvenientes, en cuanto al Moto Cross en Castellón, con la pista faja tiene uno de sus principales problemas resuelto, en velocidad ya es más difícil, pero en una y otra especialidad el problema se acrecienta cuando hay que tratar de las subvenciones, el Moto Club Castellón tiene no menos de 80 cartas del extranjero de posibles participantes. Y decimos posibles porque luego al tratar de las subvenciones de salida, resultan imposibles. El campeón de Bélgica, Wiertz, que conoce nuestro camino, pide nada más y nada menos que 15.000 pesetas; y así continúa hasta de 25.000 pesetas. Los campeones de Inglaterra y Alemania, por citar algunos y los mejores corredores europeos, pero ¿dónde está el dinero? El Moto Club Castellón, no puede con este gasto, y si tiene a dos italianos contratados porque pese a su reconocida calidad, no han pedido tanto, y se han conformado con buenos, con tal de ver Castellón y esa pista faja de la que se habla en muchos corrillos deportivos del motor por Europa.

Esperemos noticias y a ver si se confirma la venida de algún extranjero para luchar con nuestros compatriotas. —ESCAPE

## El sábado comienza la Villarreal-Morella - Villarreal

CUMPLIENDO una vez más con su cita anual y dentro del programa de fiestas que la ciudad celebrará en honor de su patrona la Virgen de Gracia, el Club Ciclista Villarreal nos ofrece la XXIII Edición de su carrera favorita: la Villarreal-Morella-Villarreal.

La prueba que se correrá los próximos sábado y domingo consta de dos etapas. La primera, cuya salida está anunciada para los días de la tarde, comprende el recorrido entre Villarreal y Morella, con 120 kilómetros y dos cuerdas puntuables para el Premio de la Montaña. La segunda a disputarse el domingo por la mañana, con 135 kilómetros, de regreso y con diferente itinerario es toda ella de continua bajada. Observamos que el club organizador, manteniendo el criterio ensayado el pasado año, ha suprimido por su dureza la etapa titulada Circuito de los Portales, que se celebraba el mismo sábado por la tarde.

Este nuevo perfil dado a la carrera beneficia enormemente a los participantes que se encuentran con un recorrido mucho más suave y corto, que sin lugar a dudas, acarreará una mayor participación. Si a ello añadimos que la dotación de premios se mantiene, con un

#### CICLISMO

total de 50.000 pesetas, con 8.000 al primero de la clasificación general, 3.000 para cada vencedor de etapa y una extensa relación de premios todos tentadores e interesantes, habrá de influir sobremanera para que los aficionados de primera y segunda, se inscriban masivamente. Todo avalado por la organización y el buen hacer de este veterano y acreditado club.

El aficionado desea nuevamente presenciar esta tradicional carrera sobre todo porque parece segura la participación de su ídolo favorito, al que todos quieren ver en acción. Esperamos que la firma para la cual corre con tanta brillantez tenga programada su participación en la prueba y así Manuel Trencó pueda demostrar a sus incondicionales esa clase que le ha hecho famoso. Nosotros también lo deseamos y nos agradecería que, nuevamente, después de tantos años, un corredor local, un villarrealense, inscribiera su nombre en el palmarés de la prueba junto a los mejores ases del ciclismo nacional.

Para que todos Vds. puedan conocer con detalle el recorrido de la prueba, su horario y sus útiles novedades, les prometemos, nuevamente nuestra colaboración el próximo sábado.

MANUEL SEGURA TEJEDO

## CALENDARIO

11 de abril		18 de abril	
Málaga-At. Madrid...	Celta-R. Sociedad...	Málaga-At. Madrid...	Celta-R. Sociedad...
R. Sociedad-Zaragoza	Sabadell-Granada...	R. Sociedad-Zaragoza	Sabadell-Granada...
Sevilla-Sabadell...	At. Bilbao-Málaga...	Sevilla-Sabadell...	At. Bilbao-Málaga...
R. Madrid-Español...	Español-Valencia...	R. Madrid-Español...	Español-Valencia...
Barcelona-L. Palmas	A. Madrid-Barcelona	Barcelona-L. Palmas	A. Madrid-Barcelona
Valencia-Elche...	Zaragoza-Gijón...	Valencia-Elche...	Zaragoza-Gijón...
Gijón-At. Bilbao...	Elche-Sevilla...	Gijón-At. Bilbao...	Elche-Sevilla...
Granada-Celta...	L. Palmas-R. Madrid	Granada-Celta...	L. Palmas-R. Madrid
Villarreal-Mallorca...	Logroñés-Villarreal...	Villarreal-Mallorca...	Logroñés-Villarreal...
Oviedo-R. Valdecano	Mallorca-Oviedo...	Oviedo-R. Valdecano	Mallorca-Oviedo...
Burgos-Ferrol...	R. Valdecano-Burgos	Burgos-Ferrol...	R. Valdecano-Burgos
Betis-Santander...	Ferrol-Betis...	Betis-Santander...	Ferrol-Betis...
C. Sotelo-Córdoba	Santander-C. Sotelo...	C. Sotelo-Córdoba	Santander-C. Sotelo...
S. Andrés-Pontevedra	Córdoba-San Andrés...	S. Andrés-Pontevedra	Córdoba-San Andrés...
Cádiz-Onteniente...	Pontevedra-Cádiz...	Cádiz-Onteniente...	Pontevedra-Cádiz...
Coruña-Langreo...	Onteniente-Coruña...	Coruña-Langreo...	Onteniente-Coruña...
Moscardó-Castellón...	Langreo-Moscardó...	Moscardó-Castellón...	Langreo-Moscardó...
Hércules-Logroñés...	Castellón-Hércules...	Hércules-Logroñés...	Castellón-Hércules...
Alberique-Alicia...	Onda-Alberique...	Alberique-Alicia...	Onda-Alberique...
Denia-Jávea...	Alicia-Denia...	Denia-Jávea...	Alicia-Denia...
Olimpico-Paterna...	Jávea-Olimpico...	Olimpico-Paterna...	Jávea-Olimpico...
Canals-Nules...	Paterna-Canals...	Canals-Nules...	Paterna-Canals...
Saguntino-Piel...	Nules-Saguntino...	Saguntino-Piel...	Nules-Saguntino...
Castellón-Pedreguer...	Piel-Castellónense...	Castellón-Pedreguer...	Piel-Castellónense...
Burjasot-Burjasot...	Pedreguer-Burjasot...	Burjasot-Burjasot...	Pedreguer-Burjasot...
Sueca-Burriana...	Benicarló-Sueca...	Sueca-Burriana...	Benicarló-Sueca...
Torrente-Oliva...	Burriana-Torrente...	Torrente-Oliva...	Burriana-Torrente...
Vinaroz-Onda...	Oliva-Vinaroz...	Vinaroz-Onda...	Oliva-Vinaroz...
Oviedo-Villarreal...	Logroñés-Oviedo...	Oviedo-Villarreal...	Logroñés-Oviedo...
Burgos-Mallorca...	Villarreal-Burgos...	Burgos-Mallorca...	Villarreal-Burgos...
Betis-R. Valdecano...	Mallorca-Betis...	Betis-R. Valdecano...	Mallorca-Betis...
Calvo Sotelo-Ferrol...	R. Vilcano-C. Sotelo	Calvo Sotelo-Ferrol...	R. Vilcano-C. Sotelo
S. Andrés-Santander	Ferrol-San Andrés...	S. Andrés-Santander	Ferrol-San Andrés...
Cádiz-Córdoba...	Santander-Cádiz...	Cádiz-Córdoba...	Santander-Cádiz...
Coruña-Pontevedra...	Córdoba-Coruña...	Coruña-Pontevedra...	Córdoba-Coruña...
Moscardó-Onteniente	Pontevedra-Moscardó...	Moscardó-Onteniente	Pontevedra-Moscardó...
Hércules-Langreo...	Onteniente-Hércules...	Hércules-Langreo...	Onteniente-Hércules...
Castellón-Logroñés...	Langreo-Castellón...	Castellón-Logroñés...	Langreo-Castellón...
Denia-Alberique...	Onda-Denia...	Denia-Alberique...	Onda-Denia...
Olimpico-Alicia...	Alberique-Olimpico...	Olimpico-Alicia...	Alberique-Olimpico...
Canals-Jávea...	Alicia-Canals...	Canals-Jávea...	Alicia-Canals...
Saguntino-Paterna...	Jávea-Saguntino...	Saguntino-Paterna...	Jávea-Saguntino...
Castellónense-Nules...	Paterna-Castellónense	Castellónense-Nules...	Paterna-Castellónense
Burjasot-Piel...	Nules-Burjasot...	Burjasot-Piel...	Nules-Burjasot...
Sueca-Pedreguer...	Piel-Sueca...	Sueca-Pedreguer...	Piel-Sueca...
Torrente-Benicarló...	Pedreguer-Torrente...	Torrente-Benicarló...	Pedreguer-Torrente...
Vinaroz-Burriana...	Benicarló-Vinaroz...	Vinaroz-Burriana...	Benicarló-Vinaroz...
Oliva-Onda...	Burriana-Oliva...	Oliva-Onda...	Burriana-Oliva...
Burgos-Oviedo...	Olimpico-Denia...	Burgos-Oviedo...	Olimpico-Denia...
Betis-Villarreal...	Canals-Alberique...	Betis-Villarreal...	Canals-Alberique...
C. Sotelo-Mallorca...	Saguntino-Denia...	C. Sotelo-Mallorca...	Saguntino-Denia...
S. Andrés-R. Vilcano	Castellónense-Jávea...	S. Andrés-R. Vilcano	Castellónense-Jávea...
Cádiz-Ferrol...	Burjasot-Paterna...	Cádiz-Ferrol...	Burjasot-Paterna...
Coruña-Santander	Sueca-Nules...	Coruña-Santander	Sueca-Nules...
Moscardó-Córdoba...	Torrente-Piel...	Moscardó-Córdoba...	Torrente-Piel...
Hércules-Pontevedra	Vinaroz-Pedreguer...	Hércules-Pontevedra	Vinaroz-Pedreguer...
Castellón-Onteniente	Oliva-Benicarló...	Castellón-Onteniente	Oliva-Benicarló...
Langreo-Logroñés...	Burriana-Onda...	Langreo-Logroñés...	Burriana-Onda...
Burgos-Oviedo...	Olimpico-Denia...	Burgos-Oviedo...	Olimpico-Denia...
Betis-Villarreal...	Canals-Alberique...	Betis-Villarreal...	Canals-Alberique...
C. Sotelo-Mallorca...	Saguntino-Denia...	C. Sotelo-Mallorca...	Saguntino-Denia...
S. Andrés-R. Vilcano	Castellónense-Jávea...	S. Andrés-R. Vilcano	Castellónense-Jávea...
Cádiz-Ferrol...	Burjasot-Paterna...	Cádiz-Ferrol...	Burjasot-Paterna...
Coruña-Santander	Sueca-Nules...	Coruña-Santander	Sueca-Nules...
Moscardó-Córdoba...	Torrente-Piel...	Moscardó-Córdoba...	Torrente-Piel...
Hércules-Pontevedra	Vinaroz-Pedreguer...	Hércules-Pontevedra	Vinaroz-Pedreguer...
Castellón-Onteniente	Oliva-Benicarló...	Castellón-Onteniente	Oliva-Benicarló...
Langreo-Logroñés...	Burriana-Onda...	Langreo-Logroñés...	Burriana-Onda...
Burgos-Oviedo...	Olimpico-Denia...	Burgos-Oviedo...	Olimpico-Denia...
Betis-Villarreal...	Canals-Alberique...	Betis-Villarreal...	Canals-Alberique...
C. Sotelo-Mallorca...	Saguntino-Denia...	C. Sotelo-Mallorca...	Saguntino-Denia...
S. Andrés-R. Vilcano	Castellónense-Jávea...	S. Andrés-R. Vilcano	Castellónense-Jávea...
Cádiz-Ferrol...	Burjasot-Paterna...	Cádiz-Ferrol...	Burjasot-Paterna...
Coruña-Santander	Sueca-Nules...	Coruña-Santander	Sueca-Nules...
Moscardó-Córdoba...	Torrente-Piel...	Moscardó-Córdoba...	Torrente-Piel...
Hércules-Pontevedra	Vinaroz-Pedreguer...	Hércules-Pontevedra	Vinaroz-Pedreguer...
Castellón-Onteniente	Oliva-Benicarló...	Castellón-Onteniente	Oliva-Benicarló...
Langreo-Logroñés...	Burriana-Onda...	Langreo-Logroñés...	Burriana-Onda...

## Victoria del Independiente sobre el Partizán en el Torneo Triangular de Valencia

### El Lanerosi venció al Murcia

VALENCIA, 2 (Del correspondiente de PYRENEA). —El Independiente ha vencido al Partizán por 3-2 en el Trofeo Internacional "Valencia".

ALINEACIONES  
INDEPENDIENTE: Santoro, Monges, Pavoni, Comiso; Tardibo, Garisto; Bernao, Pastoriza, Margliani, Adorno y Travini. En el segundo tiempo, Mirocchi sustituye a Travini y Riachello a Adorno.  
PARTIZAN: Curcubo, Radakovic, Damjanovic, Nadoveca; Paganovic, Budisvic; Zivaljevic, Djordje, Vukotic, Petroc y Antic. Al iniciarse el segundo tiempo, Jatic, sustituye a Antic y en el minuto 30, Driscac a Ukotic.  
Árbitro: Sr. Cardós Sanchez, del colegio valenciano. Tuvo una floja actuación.

GOLES  
0-1. 37 minutos. Djordjic, desde una distancia inverosímil, empalmó un cañonazo al ángulo que se cuela imparablemente.  
0-2. 47 minutos. Corner contra el Independiente, que remata Vukotic.  
1-2. 52 minutos. Hay una serie de rechazos sucesivos, hasta que Magliani marca.  
2-2. 70 minutos. Centro de Riachello, que Panovic intenta despejar, marcando en propia meta.  
3-2. 73 minutos. Gran jugada de Bernao, que cede a Magliani para que el delantero centro argentino consiga la victoria.

JUICIO CRITICO  
Fútbol muy técnico, pero de poca acción, en el que los jugadores apenas corrieron. El público, no acostumbrado a esta clase de juego, quedó un poco sorprendido. Los yugoslavos jugaron bastante mejor que los argentinos y sólo la suerte les privó de la victoria, o al menos del empate. Se estrecharon bastantes disparos del Partizán en los postes. Destacó sobre todos el interior derecho yugoeslavo que se llama Djordjic, quien puso al público de pie en una gran jugada en la que dribló a cinco

## SANCHEZ, vencedor del Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes para Optimist

El deporte náutico está en Castellón dentro de un desarrollo que pocas veces podíamos sospechar, habiéndose unido para ello fuerzas tan representativas para este deporte como es el Club Náutico y las Delegaciones Provinciales de la Juventud y de Educación Física y Deportes.

Siempre han dicho que la unión hace la fuerza, y en esta ocasión se está demostrando en forma bien notable: La celebración de las pruebas que han compuesto el Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, ha reunido a doce muchachos que se han iniciado en la práctica del deporte de la vela, empleando para ello las embarcaciones "Optimist" que la Delegación Provincial de la Juventud ha puesto a disposición de la juventud castellonense en el Club Náutico. Embarcaciones de grandes condiciones marineras reúnen una gran belleza que en manos de muchachos de 10 a 16 años vienen a ser el mejor método para iniciarse en un deporte en el que parece ser que España va mejorando notablemente y en el que de seguir por este camino emprendido bien puede pasar a ocupar un primerísimo papel.

Para el pasado sábado se habían anunciado dos regatas de este trofeo, enfrentándose en ellas los cuatro vencedores de las regatas anteriores, pero un fuerte viento racheado aconsejó al jurado suspender las pruebas para evitar riesgos innecesarios.

En la tarde del domingo se celebraron las pruebas suspendidas y con un ligero viento que cambiaba constantemente de dirección, se inició la primera regata participando Gimeno, Salvador y Sánchez. Había animación por ver navegar a estos jóvenes patrones y ello hizo que se congregase bastante público en las terrazas del Náutico, de donde podía presenciarse la competición con toda comodidad ya que se realizaba totalmente dentro del puerto, siendo el recorrido el del clásico triángulo. Sánchez fue quien tomó mejor la salida, en la que Gimeno y Salvador perdieron unos minutos muy dignos de ser tenidos en cuenta. Pronto se encuentran los tres Optimist casi juntos, pero antes de la primera baliza Gimeno sorprende con una hábil maniobra cuando sus dos rivales reaccionan ya es tarde y toma una delan-

GOLES  
Se llegó al final de la primera parte con el resultado de empate a uno. Consiguó el primer tanto el Murcia por mediación de Sergio a los ocho minutos de juego al aprovechar un embudo momentáneo de la defensa italiana. A los 43 minutos, Siccolo consiguió el empate al rematar de cabeza un pase de Faloppas.

A los treinta minutos de la segunda parte, Maraschi estableció el 2-1 definitivo al sacar una falta magistralmente, que penalizó para la escuadra derecha del portero.

El Lanerosi demostró ser un gran equipo, aunque muy duro. El Murcia jugó por debajo de sus posibilidades.

#### LUCHA LIBRE

## La veada de anoche: ¡Viva la gente!

Buenísima entrada en la veada de anoche y buenos gritos. Pero gritos reglamentarios. Que es lo que debe ser para ponernos a nivel europeo.

La gente estaba contenta. Hasta esos dos adelantados estudiantiles que tenemos a nuestro lado, junto con su padre hombre muy serio, seguían el desarrollo de la lucha con tanta emoción que su padre tuvo que hacer de árbitro en algunas ocasiones para que los dos hijos adelantados no gritaran tanto. Pero, claro es, la veada daba para eso y mucho más. Dice de la emoción y la risa desahogada a los hombres. Pase, pues, y dese por bien empleado ese éxtasis de emociones que nos ofrece la lucha libre americana apta para todos los públicos por su intrínseca y sana emoción. Aquí por lo tanto puede aplicarse aquello de la igualdad de oportunidad. ¡Viva la gente puest!

Desarrollo técnico de la veada fue el siguiente:  
Willy Roy se deshizo de Alvaro

al cuarto asalto por puesta de espaldas en combate algo embarrullado. Bob Taylor ganó a Julián Ferrar. Lo aburró con tanto de un antirreglamentario que al final se confundió Pizarro aprovechando el inglés para batirle. Los más viejos del lugar no requieren decisión como está. Modesto Alejo venció en el tercer asalto al francés Gass Doukhan por puesta de espaldas en el tercer asalto. Buen combate este, muy aplaudido y vitoreado con palmadas sevilanas al igual que en el fútbol. Walter Bordses le dio para el pelo a Antón Tejero, muy disculpado, aunque perdió. En este combate se mordieron las uñas los dos estudiantes adelantados por ser partidarios de Antón Tejero.

Y por último, entre grandes protestas, Hércules Cortés ganó al francés Jean Ferré por descalificación de éste. Más que por los marrullerías del parino fue por volcar al árbitro señor Ferré. Que al pobre pareció en el momento de la veada en lugar de Hércules Cortés, ya que el francés no perdía ocasión en dar con el árbitro por los aires.

En resumen, una clausura extraordinaria en emociones que hará que el aficionado requiera por mucho tiempo. Más completa no pudo ser. —THE W.

#### GOLF

## Trofeo Patricia

Con numerosos concursantes tanto de Castellón como de fuera, se jugó la Copa Patricia.

Ha sido donada por los señores de Beltrán, muy aficionados a este deporte que practican en la ciudad. La Srta. y el Sr. de Beltrán son respectivamente Presidente del Comité de Competición y Vicepresidente del Club. Desarrollan ambos una importante labor tanto material como de representación en pro del mismo. Con gran visión de lo que para el golf significa el temprano aprendizaje de este difícil deporte y conscientes de la importancia que tiene el que se vayan incorporando al mismo jóvenes valores, hacen practicar a todos sus hijos, y a así predicar con el ejemplo. Han querido representar esta idea dando al trofeo el nombre de su hija menor.

Todos los niños, hijos de socios que quieran aprender a jugar se pueden unir a un nutrido grupo de practicantes infantiles que una vez por semana reciben clase gratuita y de los que cabe esperar buenos futuros jugadores.

La copa Patricia se jugó en la modalidad Eclectic Handicap 18 Hoyos, y fue ganada por don José L. López Quesada al que una vez más felicitamos muy cordialmente.

La clasificación fue:

	Puntos
1.—José L. López Quesada	31
2.—Carlos Colón	35
3.—J. C. Jiménez Quesada	36
4.—Pilar Visado	37
5.—Marqués de Olivares	37
6.—Sra. de Acillona	37
7.—I. Cabeza de Vaca	37
8.—A. La Serna	38
9.—Sra. de la Torre	39
10.—Juan Araluce	39
11.—L. Norfolk	40
12.—Sra. Mompó	40
13.—Carlos Fabra	41
14.—Sr. Mompó	41
15.—Sr. de la Torre	42
16.—Vicente Valls	44
17.—Francisco Gil	44


PLAXER

# Atención Emeuse

Lanza el nuevo Ciclomotor  
**3 velocidades**  
**Seguridad**  
**Economía**  
**Rendimiento**

Ciclomotores usados todas marcas  
**CONTADO Y PLAZOS**  
 Distribuidor Oficial Exclusivo:  
**Vicente Ramos**  
 Navarra, 133 - Teléf. 21 30 16 - Castellón

## SANEAMIENTO



**"Roca"**  
**LIMAC**  
 PASEO RIBALTA, 30 TELÉF. 21-21-69 - 21-49-06

**TIENDAS CAMPO**  
 MESAS  
 SILLAS  
 BANQUETAS  
 COLCHONETAS  
 MOCHILAS

**ARMERIA DOLS**

**PLAYA**  
 PARASOLES  
 FLOTADORES  
 BARCAS  
 PELOTAS  
 PESCA SUBMARINA  
 BALSAS

**CASA CASAÑ**  
 La casa de las bicicletas  
 La mejor bicicleta con el más extenso surtido  
 Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables  
 BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:  
**JOSE CASAÑ**  
 Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

# LA RAZON TIENE UNA PARTE IMPORTANTE EN LA RELIGION

El Papa habló ayer de nuevo sobre la búsqueda de Dios en la audiencia en Castelgandolfo

**C**ASTELGANDOLFO, 2. (Efe) — Su Santidad el Papa Pablo VI ha vuelto a hablar sobre la búsqueda de Dios, en el discurso pronunciado durante su acostumbrada audiencia general de los miércoles concedida en Castelgandolfo a unos 7000 fieles y al fin de la cual ha sido víctima del atentado de un desequilibrado que le ha arrojado dos piedras, que se han estrellado contra la pared del aula de audiencias.

«¿Cómo se busca a Dios? — ha comenzado diciendo Pablo VI—. La pregunta produce vértigo. Pero hagamos inmediatamente un esfuerzo para mantenernos en calma, es decir, para disponer nuestro espíritu al empleo ordenado y eficiente de las propias facultades, para experimentar su capacidad con respecto a este acto extremadamente esforzado de la búsqueda de Dios.

«Dios no es evidente. Si creyésemos que lo fuese para nosotros con el uso, superficial e intuitivo de nuestras facultades, nos engañaríamos. Esto explica porque muchos, muchísimos no creen en él. Las condiciones mentales del hombre moderno no están habitualmente predispuestas ni a una búsqueda consciente ni a aquel conocimiento de Dios que es posible para nosotros.

«Tenemos demasiados elementos sensibles, figurativos, imaginativos fantásticos, representativos de nuestro cerebro para superar esta esfera de experiencia fácil agradable, confusa y para buscar más allá por encima de ella. Cuando hacemos este intento de preguntarnos la razón, el significado, el valor de esta multiforme y cómoda experiencia somos inmediatamente superados por una Babel de ideas y de nombres, la racionalidad filosófica es tan rica y tan confusa que para muchos hoy se contenta con ordenar históricamente las expresiones del pensamiento humano, unirlos cuando más con un hilo de proceso mental, la historia del pensamiento sigue a la evaluación racional y real del pensamiento mismo.

«En otros términos —ha continuado el Papa más adelante— es necesario usar bien la razón, es necesario restituirle un funcionamiento lógico verdaderamente normal y eficaz. No debemos abusar de esta facultad hecha para conquistar la verdad. La razón tiene una función insustituible en la religión... como hombres, debemos ser fieles, como religiosos, vigilantes y humildes; la razón es un instrumento precioso y delicado, pero válido y potente.

«¿Dónde llegará nuestra investigación, conducida con la pura razón natural? Llegará sí, a una altísima cota, más allá de la línea del agnosticismo, pero lo logrado será más un deseo que una satisfacción... se traducirá en una expresión bien conocida en las escuelas de religión: intelectus quarens fidem. El intelecto busca la fe, es decir, un conocimiento que se sea concedido por la revelación. Entramos en el orden gratuito de la sobrenatural. «Si Dios no se hace maestro, ninguno podrá conocer a Dios».

«De aquí la fe, y de aquí un sucesivo reensamblamiento en un acto reflexivo sobre esta nueva y superior ciencia de Dios, he aquí la teolo-

gía. La fe tiene necesidad del servicio de la razón no la sofoca, como se dice frecuentemente, no la sustituye sino que la asocia a la aceptación de la palabra de Dios...».

«Véis, hijos queridísimos, como la búsqueda de Dios se hace amplia y maravillosa y como no equivoca nuestros pasos en especulaciones vanas y abstrusas, sino que interpreta, ejerce y magnifica las más profundas y auténticas aspiraciones de nuestro espíritu. Ninguno está excluido. Los pequeños están en primera fila en esta escuela de Dios».

### ALOCUCION A UN GRUPO DE VIETNAMITAS

**C**ASTELGANDOLFO, 2. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, en un breve discurso dirigido a un grupo de vietnamitas durante la audiencia general celebrada hoy ha repetido su deploración de la guerra que ensangrienta al Vietnam, y ha expresado su deseo de que se logre una rápida y justa paz en el sureste asiático.

«Deseamos que la paz vuelva a aquella tierra afectada, desgraciadamente por tantos lutos y lágrimas. El Omnipotente quiere escuchar nuestras oraciones y mover el corazón de todos los responsables hacia una feliz y rápida conclusión del conflicto, en la concordia, en la independencia, en la libertad, en la prosperidad de todo el país, en la fidelidad, en fin a sus tradiciones humanas que son el honor de su civilización», dijo el Papa.

### INSTRUCCION "SACRAMENTAL COMUNIONE"

**C**IUDAD DEL VATICANO, 2. (Efe). — La Sala de Prensa del Vaticano ha hecho pública esta mañana la instrucción "Sacramental comunione" de la Sagrada Congregación para el Culto Divino, en la que se amplía la facultad de administrar la sagrada comunión bajo las dos especies.

Mientras hasta ahora era sólo la Santa Sede la que determinaba los casos en que se podía conceder, ahora estos casos podrán ser determinados por las Conferencias Episcopales o por cada Obispo en su respectiva diócesis.

La instrucción lleva fecha del pasado 29 de julio, y supone la conclusión de la reforma litúrgica en cuanto al rito de la comunión "ad calicem" restaurado por el Concilio Vaticano Segundo.

En efecto, el número 55 de la constitución conciliar de liturgia establece que la comunión bajo las dos especies se puede conceder tanto al clero y a los religiosos como a los seglares.

La sede apostólica ha actuado, también en este campo —dice el comunicado oficial de presentación de la instrucción— con pre-

caución y circunspección, tratando por una parte de limitar los abusos con el establecimiento de normas precisas para la concesión y por otra parte, de no privar a los fieles de la participación litúrgicamente más completa de la eucaristía».

Las normas que regularán de ahora en adelante los casos en que se podrá conceder la facultad de la comunión bajo las dos especies del pan y del vino son en síntesis estas:

1.—Permanecen fijos los catorce casos señalados en la institución general del misal romano, número 24.

2.—Las conferencias episcopales podrán establecer las condiciones, normas y límites en los cuales los obispos, para las propias diócesis, y los superiores mayores para las propias casas religiosas, podrán conceder la comunión bajo las dos especies en otros casos de gran importancia espiritual para los fieles o las comunidades.

3.—Dentro de estos límites, los ordinarios (obispos o superiores mayores) fijarán los casos concretos. Se evitará concederla si los comulgantes son muy numerosos.

4.—Deberá tenerse una oportuna catequesis y se procurará que todo se desarrolle con respeto, reverencia y piedad.

5.—Entre los modos de distribuir la comunión bajo las dos especies (empapando la Sagrada Forma en el cáliz, bebiendo de él directamente o utilizando la cucharilla), se escogerá el más apto para la comunidad presente. Si una vez sopesado, es posible la comunión con el cáliz, un diácono o un acólito ordenado deberá ofrecerlo a cada comulgante. Queda positivamente excluido el que los fieles se pasen el cáliz de unos a otros. En la práctica, cuando se trata de una asamblea parroquial o variada, es preferible la comunión empapando la hostia consagrada en el cáliz.

6.—Los casos que ya fueron fijados en la instrucción general del misal romano por la Santa Sede se refieren entre otras circunstancias a las comuniones de los bautizados adultos; de los esposos en su ceremonia matrimonial de los sacerdotes en su profesión; de los enfermos y sus parientes en la administración del viático; de los diáconos, subdiáconos y varios ministros en las misas cantadas y todos los que asisten a la celebración; los sacerdotes que no pueden celebrar la santa misa por motivos físicos, y de los socios y miembros de las comunidades conventuales en las misas de comunión».

Ahora, por la nueva instrucción, las conferencias episcopales o los obispos en cada diócesis podrán determinar otros casos para la administración de la comunión y los superiores mayores para las los arriba enumerados.

# Ha dimitido el Director de la NASA

Protesta por la reducción del programa espacial norteamericano  
 Por causas de tipo económico, han sido anulados dos de los seis próximos viajes a la Luna

**W**ASHINGTON, 2. (Efe). — Dos de los seis próximos viajes a la Luna dentro del programa "Apollo" serán anulados, dijo hoy la agencia espacial norteamericana.

Los motivos son puramente económicos e impuestos por el Presidente y el Congreso, explicó Thomas Paine, el director de la NASA que ha dimitido ya, precisamente para protestar por estas restricciones al programa que hizo posible que los Estados Unidos fueran el primer país en llegar a la Luna.

«Los astronautas se encuestran francamente desilusionados», agregó Paine. Su destino dijo, sólo es comparable con el de geólogos, científicos y técnicos espaciales.

De las seis proyectadas misiones del "Apollo" con destino a nuestro satélite se llevarán a cabo cuatro. La primera comenzará en enero de 1971 y las restantes se irán sucediendo con intervalos de seis meses.

El programa de construir una estación espacial que será puesta en funcionamiento en 1973 continúa intacto.

Las reducciones económicas del presupuesto de la NASA fueron impuestas primero por el Congreso, donde las críticas por el fallo del Apolo y la tendencia a dar prioridad a cuestiones de política interior dieron como resultado un corte de 142 millones de dólares a la ya de por sí limitada cantidad que pedía el Presidente Nixon.

Más tarde, al ser aprobado el presupuesto por el Congreso junto con el de otros organismos federales, sobrepasando la cantidad indicada por el Presidente, éste vetó la ley en su totalidad.

A consecuencia de las reducciones, tres mil empleados de la NASA tendrán que ser despedidos. Astronautas y científicos saldrán también perjudicados.

Muchos astronautas dijo Paine, tienen ya infimas posibilidades de volar al espacio una sola vez.

Representantes del mundo científico norteamericano por su parte, recomendaron recientemente al gobierno que bajo ninguna circunstancia suprimiera ninguno de los proyectados viajes a la Luna.

# KRUSCHEV ya profetizó la cooperación económica germano-soviética

Interesantes declaraciones de un destacado financiero alemán

**C**OLONIA, 2. — (Efe). — En una entrevista concedida a la revista "Capital", de Colonia, publicación descolante de temas económicos y financieros, Berthold Beitz, presidente del Consejo de Administración del consorcio Krupp, examina las perspectivas del tratado germano-soviético firmado en Moscú el pasado 12 de agosto. Beitz hace una apología de la seriedad mercantil de los rusos y del buen funcionamiento de los negocios que están entablados ya entre las firmas alemanas y la Unión Soviética.

Berthold Beitz inició, en febrero de 1960, como apoderado general que era entonces de la casa Alfred Krupp, los primeros contactos con países del Este, en Varsovia, para continuar su explotación del mercado oriental en mayo del mismo año, en Moscú. El 14 de mayo de 1963, Nikita Sergueievich Kruschev conversó extensamente con Berthold Beitz. El jefe comunista Kruschev le dijo a Beitz: «El canciller sucesor de Adenauer llevará a cabo la cooperación económica entre la Unión Soviética, capacitada para abastecer a Alemania Federal de cuantas materias primas necesite, y su país de usted, dotado de una industria de primera magnitud, recibirá cuantiosos encargos soviéticos».

Berthold Beitz ha manifestado a la revista "Capital" que el desarrollo del tratado Brandt-Kossiggin puede elevar del cuatro al veinte por ciento las exportaciones alemanas occidentales al bloque oriental en perjuicio de la concurrencia británica, francesa y sueca, que compite con Alemania. Resumiendo sus experiencias de director empresarial de grandes consorcios, afirma Beitz no heinos sufrido la menor pérdida en nuestros negocios de los últimos años con la Unión Soviética. Los rusos han pagado puntualmente siempre y con precio justo todos nuestros suministros e instalaciones.

Kruschev fue destituido pocas días antes de emprender el viaje oficial a Bonn. El jefe del Gobierno soviético, Alexei Kossiggin, ha aceptado la invitación del canciller Brandt para visitar la capital de la República Federal Alemana.

**Nueve miembros de los «tupamaros», procesados**

**MONTEVIDEO, 2. (Efe). —** Después de trece horas de labor ininterrumpida en el departamento central de la policía, el juez de instrucción de turno dispuso el procesamiento de nueve miembros de la organización guerrillera de los «tupamaros» que habían sido detenidos el primer viernes del pasado mes en un departamento del barrio de Malvín, en esta ciudad.

El fundador del movimiento que ha conmovido la vida política del país en los últimos años, Raul Sendic, tiene sobre sí una condena, Sendic y nueve «tupamaros» más fueron llevados bajo fuertes medidas de seguridad al penal de Punta Carretas donde se encuentran cumpliendo condena unos 150 guerrilleros más. Otro de los hombres considerados «claves», Raul Bidegain, tiene una serie de cargos en su contra que la justicia esgrime y no se sabe aún cual será la condena que finalmente le tocará cumplir.

# Protesta de Bonn ante la Organización para la Unidad Africana

**ADDIS ABEBA, 2. (Efe-Reuters).** El Gobierno de Alemania Occidental entregó hoy una segunda nota de protesta ante la Organización para la Unidad Africana (OUA), en contra de las acusaciones de que Alemania había enviado armas a Sudáfrica.

Alemania Occidental, con Francia y Gran Bretaña fueron específicamente nombradas en una resolución adoptada por la OUA, condenando a todos los países que entregan o pretenden entregar armas a Sudáfrica.

La nota de protesta fue entregada al secretario de la organización por la Embajada alemana e nesta capital.

En la primera protesta hecha pública durante la reunión del consejo ministerial de la OUA que tuvo lugar la semana pasada, se desmentía que el Gobierno Federal hubiese vendido armas a la república sudafricana o que técnicos alemanes en armamento estuviesen trabajando allí.

Se cree que esta segunda nota, está redactada en los mismos términos. Hasta el momento, Francia y Gran Bretaña no han emprendido ninguna acción similar a las de la República Federal Alemana.

# Película de un campo de prisioneros en Vietnam del Norte



**WASHINGTON. —** He aquí dos fotogramas de una película obtenida clandestinamente según parece y que fue mostrada durante una conferencia de prensa de la Liga Nacional de Familias de prisioneros y desaparecidos americanos en el Sureste de Asia. La película fue tomada durante la celebración de un servicio religioso y al que asistían prisioneros norteamericanos y entregada al diputado Roger Zion por un diplomático norvietnamita en París. Zion había ido a la capital francesa para presentar una petición firmada por 406 miembros del Parlamento clamando por el cumplimiento de los acuerdos de la Convención de Ginebra en relación con los prisioneros de guerra. — (Telefoto UPI-CIFRA)

# Dos piedras

(Viene de la primera).

quienes me han ordenado que lanzara las piedras...».

De su pueblo natal, donde Luis José Donno vive con sus padres, llegaron a última hora de la tarde informaciones que confirmaron que se trataba de un desequilibrado que empezó a hacer rarezas cuando terminó el servicio militar en la Marina, donde había conseguido el título de telegrafista. A partir de aquel momento se mostró casi siempre malhumorado y retraído, evitando las relaciones con la gente. Una de sus manías más conocidas en su pueblo es la de hacer grandes recorridos en bicicleta en horas extrañas, sobre todo de noche. A veces, al final de estas excursiones se presentaba en el cuartelillo de los «carabineros» para denunciar personas que según él mismo afirmaba le habían molestado y perseguido. Emigró a Suiza y a Alemania, sin conseguir conservar sus puestos de trabajo, y en la primavera pasada ya había estado en Roma, según dijo a sus padres, para ver si el Papa le colocaba. «Ha estado en todas partes —dijo hoy la madre del joven a los periodistas— y no ha hecho más que rodar. Lo único bueno que pueden hacer por él, es mantenerlo en algún sitio para ver si le curan, estoy muy acojonada por todo lo que ha sucedido, pero comprendo que podría suceder algo más grave y creo que es mejor que lo sometan a tratamiento por su bien».

# Tres mil millones de pesetas para el plan de inversiones del principio de igualdad de oportunidades

## Que mantiene la sistemática de años anteriores

MADRID, 2. (PYRESA).— Tres mil millones de pesetas asciende la asignación adjudicada al X Plan de inversiones del principio de igualdad de oportunidades, que registra durante el curso 1970-71. La orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que se dispone la ejecución de dicho plan por la Dirección de Promoción Estudiantil, aparece hoy en el Boletín Oficial del Estado.

El líneas generales —se dice en la disposición— el X Plan de Inversiones mantiene la sistemática de las anteriores, si bien experimenta algunas modificaciones. Estas afectan a: alteraciones en la cuantía de los créditos asignados a algunos capítulos para poder financiar así de manera más eficaz los objetivos propuestos; supresión con carácter general de las becas dotadas con 2.000 y 4.000 pesetas, correspondientes al ciclo IV (Enseñanzas Superiores y Especiales) por haberse considerado que estas dotaciones resultaban insuficientes (teniendo en cuenta los costes reales de la enseñanza); particular atención a la formación del profesorado de educación preescolar y general básica, así como a los estudios de magisterio y a la necesidad de titulación superior y especialización de los maestros nacionales en ejercicio y aumento de las detecciones y número de las becas-salaris.

Asimismo, el plan vigente concede un aumento de 1.000.000 de pesetas en el crédito para becas de conservatorios de música (grado superior), escuelas de Bellas Artes y escuelas de arte dramático. De igual modo y, al objeto de que en ningún momento se produzca déficit en el epígrafe de becas para profesorado mercantil se eleva su dotación con 500.000 pesetas.

### ENSEÑANZAS MEDIAS Y ASIMILADAS

En la orden del Ministerio de Educación y Ciencia a que se hace referencia, se considera que la suma fijada en el anterior plan de inversiones para esta clase de estudios resultó insuficiente debido, entre otras causas, a la elevación de la cuantía de las becas, la rebaja de baremos y el aumento considerable que experimentó el número de alumnos matriculados para estas enseñanzas. A los efectos de adecuar los créditos a las necesidades se incrementa, en 100 millones el importe de este

capítulo (10 por 100 sobre el IX Plan). El crédito para seminarios mayores (Filosofía y Teología) se incrementa en un millón a fin de que en todo momento se pueda atender la demanda de esta clase de ayudas. Por lo que respecta a enseñanzas profesionales, la analogía de causas aconseja aumentar la dotación del concepto primero del capítulo III (enseñanza de iniciación profesional y oficial) y maestría industrial) en 40 millones de pesetas.

El estado comprensivo de las inversiones programadas con cargo al fondo nacional para el P. I. O. correspondientes al curso 1970-71, señala las siguientes cantidades para los respectivos capítulos: enseñanza primaria, 577.000.000 pesetas; enseñanza media y asimilada, 1.198.000.000; enseñanza profesional, 472.000.000; estudios de magisterio y enseñanzas especiales, 87.200.000; enseñanzas superiores, técnicas de grado medio y asimiladas, 459.300.000; ayudas para graduados, 43.000.000; becas de matrícula y seguro escolar, 105.000.000; otras ayudas, 46 millones, e inversiones sin previsión específica, 5 millones.

## Reserva en torno a las conversaciones petroleras hispano-bolivianas

### La prensa destaca lo mucho que puede representar la cooperación de España

LA PAZ, 2. — (EFE). — El diario "Hoy", de esta capital, ha publicado el martes un artículo acerca de las conversaciones petroleras hispano-bolivianas en curso, en el que dice que no hay duda de que si los españoles venden el petróleo boliviano, ayudan técnicamente y proporcionan los préstamos necesarios, habrán cooperado honradamente con este país.

La comisión española, presidida por Alfonso Arias de la Cuesta, presidente de "Camba", espera dar cima a las negociaciones con las autoridades bolivianas sobre la obtención de los créditos necesarios para la construcción de un gasoducto hasta la Argentina, fijar las condiciones para la venta de los excedentes de petróleo boliviano al exterior y fijar las modalidades de asistencia técnica española a Bolivia en materia de hidrocarburos.

Señala "Hoy" que "para vender hay que producir y para producir son precisas dos condiciones: dinero y técnica". Continúa explicando la oferta de la empresa española "Camba" para dar asistencia técnica y obtener la financiación para terminar el oleoducto a la Argentina. El Gobierno argentino sale garante de un préstamo de 23 millones de dólares, ofrecido por el Banco Mundial, pero —según dice el artículo de "Hoy"— son necesarios aún unos cincuenta millones de dólares más, en lo que colaborará la empresa española.

Termina el editorial solicitando del Gobierno que aproveche la riqueza petrolera sin más tardanza, a fin de no frustrar las esperanzas de la población. Por otro lado, el diario católico "Presencia", también de La Paz, asegura que la indemnización a la empresa norteamericana "Gulf", será fijada en la próxima semana y reitera que, por petición del Banco Mundial, España prestará asistencia técnica a los planes del Gobierno boliviano en hidrocarburos.

Mientras tanto, continúan las conversaciones paralelas entre cuatro Ministros bolivianos (auxiliados por varios subsecretarios y otros altos funcionarios) de un lado y los delegados españoles y norteamericanos, separadamente, por otro. El contenido de las conversaciones se mantienen en absoluta reserva.

## Buen tiempo, con nieblas en el Norte

MADRID, 2. (Servicio especial de PYRESA). — Durante el día de hoy se han registrado nieblas persistentes en el Cantábrico y de menos duración en Galicia, cabecera del Ebro y litoral murciano. El cielo estuvo nuboso en el litoral cantábrico, poco nuboso en Galicia, Cataluña y Baleares, y despejado en el resto de España. Las temperaturas han continuado altas, superando las registradas ayer, y así tenemos que Sevilla alcanzó 39 grados de máxima, seguida de Córdoba con 38; Ciudad Real, Jaén y Jerez de la Frontera, con 37; Madrid, Cáceres, Badajoz, Huelva y Cádiz, con 35, y Toledo con 34. En cuanto a la mínima, fue de 10 grados y la registraron los observatorios de Burgos y Lugo.

### INFORMACIÓN TÉCNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana presentan pocas variaciones con respecto a los de hoy. El anticiclón de las Azores sigue firme y se proyecta hacia el nordeste, hasta alcanzar el Golfo de Vizcaya. Los vientos en la península serán flojos y de duración variable, y el tiempo para las próximas 24 horas deberá ser de cielo parcialmente nuboso en el Cantábrico y norte de Galicia, con nieblas persistentes. En estas dos regiones y buen tiempo despejado en el resto de la península, con excepción del litoral del Mediterráneo Andaluz, donde habrá nubosidad variable a causa del viento de Levante. Es probable también se registren intervalos de cielo nuboso en el extremo norte de la cuenca del Ebro y Cataluña. Por último, en el litoral catalán habrá nieblas o neblinas de madrugada. En Baleares, buen tiempo, y en Canarias cielo poco nuboso. Las temperaturas continuarán altas.

## Las empresas norteamericanas tienen una importante y creciente participación en la economía europea

### Desalentadoras conclusiones de una nota informativa de la comunidad europea

BRUSELAS, 2. (Efe). — No sólo las empresas norteamericanas detentan una parte importante y creciente de la producción europea en los más variados sectores de la economía sino que, además, son principalmente los propios europeos los que financian las inversiones norteamericanas en Europa. Esta financiación europea no sólo sirve para cubrir los gastos de instalación o de desarrollo de las sociedades norteamericanas, sino también para que los norteamericanos compren empresas europeas.

Esta es la desoladora conclusión a la que se llega por simple deducción, tras leer detenidamente la nota documental sobre las inversiones norteamericanas en la Comunidad Económica Europea que acaba de divulgar la comisión de la citada Comunidad y que está hecha por sus servicios competentes.

Según esta nota, estimaciones relativamente recientes que se refieren a la CEE valoran en un 29 por 100 la parte de las filiales norteamericanas en la producción del sector del automóvil, del 55 al 60 por 100 de la producción de negro de carbono, del 35 al 40 por 100 de la producción eléctrica, el 95 por 100 en los de circuitos electrónicos integrados, el 8 por 100 de la producción de calculadoras electrónicas, el 115 por 100 de la producción química, el 71 por 100 de la producción de las industrias manufactureras, etc.

Este apoderamiento de la producción de los países del Mercado Común, que además es progresivo, se realiza principalmente con el dinero de los propios europeos. Según dice la nota, una firma como la General Motors no habría sacado ni un solo dólar de los Estados Unidos para realizar sus inversiones extranjeras en el curso de los últimos 20 años.

En 1967 —las cifras están contenidas en la nota del Mercado Común— el 46 por 100, es decir, casi la mitad de las inversiones "norteamericanas" en Europa, provenían de fondos obtenidos fuera de los Estados Unidos, es decir, cerca de los detectores europeos de capitales, contra sólo un 16 por 100 del capital que venía de los Estados Unidos. El resto del porcentaje hasta 100, lo constituirían los beneficios reinvertidos (89 por 100) y las amortizaciones (26 por 100).

Con una cierta desverguenza, la nota afirma que "a partir del momento en que alcanzan su ritmo de crucero, las nuevas empresas norteamericanas pueden pasarse sin los recursos que vienen de los Estados Unidos. Desarrollando técnicas y productos nuevos por los cuales es posible realizar beneficios anuales que llegan hasta el 20 o el 30 por 100, constituyen además polos de atracción poderosos sobre los mercados europeos de capitales son como lo demuestra el hecho de que el volumen de las euro-emisiones alcanzaba los 3.000 millones de dólares en 1968 de los que los dos tercios estaban hechas por sociedades norteamericanas.

No contentos con eso los europeos, según afirma la nota, dan su dinero a los estadounidenses para que éstos les compren sus empresas, tales como la "Bull", comprada por la "General Electric", la "Ferrania", comprada por la "3 M", "Simca" y "Rootes" compradas por "Chrysler" o "Dea", comprada por "Texaco". Las razones de este éxito norteamericano son numerosas, afirma la nota. Hay primero la dimensión de las empresas norteamericanas: de las 500 mayores empresas industriales del mundo en 1969 300 eran norteamericanas y la mayor empresa del Mercado Común, la "Volkswagen" tiene una cifra de negocios ocho veces menor que

la General Motors, colocándose en 1968 en el puesto 27 en la clasificación mundial de la grandeza industrial.

Otro punto son las diferencias al nivel de la rentabilidad; otro, el hecho de que la industria del otro lado del Atlántico consagra a la investigación el 6 por 100 del valor añadido contra el 2 por 100 en Europa, etc., etc.

"Se puede confeccionar una lista de las ventajas e inconvenientes que presentan las inversiones norteamericanas. Es innegable que difunden la prosperidad económica y el progreso tecnológico. Tienen un efecto de estimulante para numerosas empresas europeas. Pero este progreso no beneficia en orden principal a los europeos, como lo han demostrado va los ca-

tos, en los terrenos del empleo, de la investigación, de la defensa o de las relaciones comerciales internacionales, la política de las empresas así constituidas sigue siendo, en último término, tributaria de las decisiones de estados mayores industriales, incluso políticos, extranjeros a nuestro continente", termina diciendo la nota.

## Peligro en el Palacio Tiberius



ROMA. — Dos ingenieros examinan bajo uno de los arcos del Palacio Tiberius, de Roma, uno de los pilares (marcado con una flecha) en el que se ha producido una grieta, y que ha obligado a suspender el programa "Sonido y Luz" que venía celebrándose en el Forum romano. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Se reanuda el juicio contra Charles Manson

### Una de las acusadas interrumpió la vista dando gritos de dolor

LOS ANGELES, 2. (Efe). — Después de tres días de suspensión por la enfermedad de una de las acusadas, Susan Atkins, el juicio contra ella, otras dos muchachas y Charles Manson se reanudó hoy bajo órdenes del juez Older, pero por poco tiempo.

Susan Atkins interrumpió el testimonio que la acusaba por la muerte del matrimonio Labianca al día siguiente de la matanza en casa de la actriz Sharon Tate, dando gritos de dolor.

Los médicos que durante los últimos días la atendieron a instancias del juez, afirmaron que la muchacha padece un quiste en un ovario que le produce cierto dolor, pero no el suficiente como

para que deje de asistir a su juicio.

"Está actuando mejor que Sarah Bernhardt", protestó el Fiscal Aron Stovitz, cuando Susan Atkins comenzó a sollozar y a exclamar en presencia del jurado "no puedo soportar el dolor, suspéndan la sesión, no me hagan sufrir de esta manera".

En el banquillo de los testigos, el policía Joseph Granado estaba relatando como entre las ropas del matrimonio Labianca encontró una mata de pelo que fue identificado como perteneciente a Susan Atkins, según pruebas realizadas posteriormente a la captura de ésta por la policía.

El juez Older, accedió finalmente a suspender la sesión y ordenó otro reconocimiento médico para la muchacha de la familia Manson, pero dijo, "no pienso consentir que el juicio sufra más retrasos".

## TRAGEDIA EN LA NOBLEZA ROMANA



ROMA. — Foto tomada hace unos meses de Anna Fallorini, esposa de un noble romano, Camillo Casati Stampa di Soncino, durante una fiesta. Ella, su esposo y el joven de 25 años Massimo Minoretti, fueron encontrados muertos en la villa de Camillo Casati, días pasados. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Durante las elecciones, el orden será mantenido a cualquier precio

### AFIRMA EL JEFE DE LAS FUERZAS MILITARES DE CHILE

ANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe). — "El orden será mantenido a cualquier precio durante el período electoral" ha afirmado el jefe de las fuerzas militares de Chile, General Camilo Valenzuela, a las pocas horas de asumir el mando de las fuerzas que tendrán la responsabilidad del mantenimiento del orden público en esta capital. La declaración, hecha en conferencia de prensa, tiene validez para todo el país, pues "las fuerzas armadas y carabineros tienen el firme propósito de garantizar al país la libre voluntad popular."

### SE PROHIBE LA ENTRADA DE UN PERIODISTA NORTEAMERICANO

SANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe). El Ministro del Interior ha confirmado al mediador que, efectivamente, no se había permitido la entrada en Chile al periodista norteamericano radicado en Buenos Aires, Malcolm Brown, quien fue retenido en el aeropuerto chileno y tuvo que seguir viaje a Lima, en donde se halla actualmente.

El Ministro señaló textualmente: "No se permitió su ingreso al país del periodista del "New York Times", de acuerdo con claras disposiciones del reglamento

de extranjeros, el que señala que no se permite el ingreso a Chile de persona alguna que realice actos contrarios a la nación y a sus intereses. Este señor —agregó el Ministro— lo hizo a través de sus artículos en "The New York Times".

## Continúa la huelga en el puerto de Rotterdam

ROTTERDAM (Holanda), 2. — (Efe). — Tras algunas vueltas parciales al trabajo en la presente jornada, 25.000 estibadores, obreros de astilleros y metalúrgicos del puerto de Rotterdam, así como algunos de Amsterdam, persisten en su huelga que ha cumplido una semana y que, a partir de hoy ha dejado de ser apoyada por las tres centrales sindicales holandesas, las cuales habían llegado ayer a un acuerdo.

A lo largo de la presente jornada, cinco empresas de Rotterdam han registrado retornos al trabajo, sumando en total unos 5.000 obreros sobre los 25.000 que han seguido en huelga contra las órdenes de sus centrales sindicales.

Lea la página n.º 5 de **MEDITERRANEO** del día 15 de Septiembre

### INCREMENTOS

En la orden mencionada se dice que la diversidad e importancia de las enseñanzas especiales, así como el cada día más elevado número de alumnos que desean recibirlos, aconseja un incremento de diez millones de pesetas, en el concepto destinado a estudios de ayudantes técnico sanitarios, matronas, idiomas, asistentes sociales, periodismo, cinematografía, publicidad, radiodifusión y televisión, turismo y preparación de ingreso en academias militares (100 por 100).

La necesidad que tiene el país —afirma la disposición— con unos adecuados cuadros de ingenieros técnicos y el creciente número de estudiantes que desean seguir las enseñanzas de dicha titulación ponen de relieve la conveniencia de un aumento de 9.500.000 pese-

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: LVA ASKAR con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo. Radio Meneu TEL. 869 VILLABEAL

